

Mark III



Mode d'emploi

Félicitations pour votre achat d'un Hydro Spa Mark III!



Mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient des informations sur le fonctionnement et l'entretien général de votre nouveau spa Mark III. Veuillez conserver ce manuel afin de vous y référer au besoin.

Si vous avez des questions sur l'installation, le fonctionnement ou l'entretien de votre spa, communiquez avec votre détaillant Hydro Spa agréé.

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Nom du détaillant : _____

Adresse du détaillant : _____

Téléphone du détaillant : _____

Modèle et numéro de série du spa : _____



TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	1-4
CHOIX D'UN EMPLACEMENT	5
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	5
SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SYSTÈME HS200	6
SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SYSTÈME HS200M7	7
SCHÉMA DE CÂBLAGE DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE	8
INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	9
ILLUSTRATION DE LA ZONE DES COMPOSANTS	10
Coffret de commande – vue intérieure	
INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ – HS200	11
DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200	12-14
MESSAGES AFFICHÉS – HS200	15
INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ – HS200M7	16 -17
DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200M7	18-20
MESSAGES AFFICHÉS – HS200M7	21
ENTRETIEN DU SPA	22-25
Drainage du spa	
Nettoyage du filtre et remplacement de la cartouche	
Entretien de l'extérieur	
Entretien de la couverture du spa	
Hivérisation de votre spa	
QUALITÉ DE L'EAU ET ENTRETIEN	25-28
Votre eau dans votre spa	
Méthodes de vérification de l'eau du spa	24
Précautions relatives aux produits chimiques	
Terminologie relative à l'eau	
ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA ET DÉPANNAGE	29
CALENDRIER D'ENTRETIEN DU SPA	30
GARANTIE	31
INSCRIPTION DE GARANTIE	32

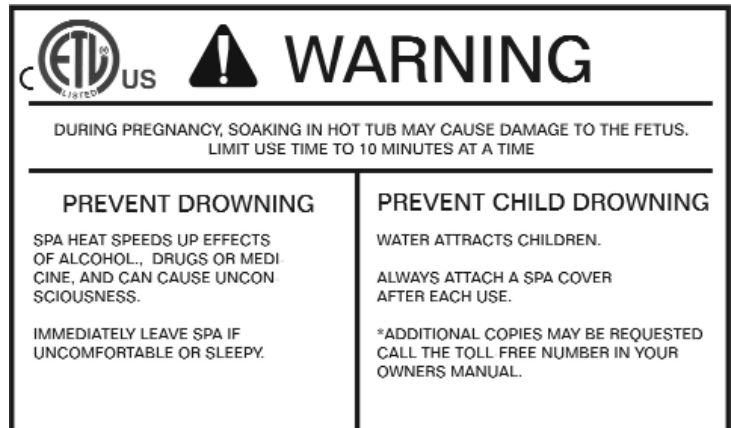
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez attentivement et suivez les instructions.

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris :

LA PLAQUE D'AVERTISSEMENT DOIT ÊTRE APPOSÉE.

Une plaque d'avertissement (rouge) est fournie avec votre Hydro Spa. Cette plaque doit être apposée à un endroit bien en vue à proximité du spa immédiatement après son installation.



- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit, à moins d'être attentivement surveillés en tout temps.
- **AVERTISSEMENT** : Ce produit comporte un connecteur pour conducteur de terre. Utilisez-le pour connecter un conducteur en cuivre massif ayant une grosseur minimale de 8 AWG (8,4 mm²) entre ce produit et un équipement, une enceinte ou un tuyau d'eau métallique situé à moins de 1,5 m (5 pi) du produit.
- **DANGER** : Risque de noyade accidentelle. Prenez toutes les précautions nécessaires pour empêcher l'utilisation non autorisée par les enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants n'utilisent pas le spa à moins d'être constamment surveillés. Recouvrez le spa et utilisez des fixations de sûreté pour prévenir les accidents.
- **DANGER** : Risque de blessures. Les raccords d'aspiration de ce spa ont des dimensions correspondant au débit d'eau fourni par les pompes. S'il devient nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous que les débits sont compatibles. N'utilisez jamais le spa si le raccord d'aspiration est brisé ou manquant. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par une autre dont le débit nominal est inférieur à celui du raccord d'aspiration d'origine.
- **DANGER** : Risque d'électrocution. Installez le spa à au moins 1,5 m (5 pi) de toute surface métallique. Il est possible d'installer un spa à moins de 1,5 m d'une surface métallique, mais à condition que chaque surface métallique soit raccordée en permanence par un conducteur en cuivre massif ayant une grosseur minimale de 8 AWG (8,4 mm²) au connecteur de la cosse de mise à la terre situé à l'intérieur du compartiment de matériel.
- **DANGER** : Risque d'électrocution. Ne placez pas d'appareil électrique (lampe, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1,5 m (5 pi) du spa, sauf si cet appareil a été inclus par le fabricant.
- **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** : Le système d'alimentation électrique de ce produit doit inclure un interrupteur ou un disjoncteur approprié pour l'ouverture de tous les conducteurs d'alimentation non reliés à la terre, conformément à la section 422-20 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70. Les utilisateurs du spa doivent pouvoir facilement accéder au dispositif de déconnexion et l'utiliser, mais il doit être installé à au moins 1,5 m (5 pi) de l'eau du spa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ☞ **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures :
1. La température de l'eau dans un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température d'eau comprise entre 37,5 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Une température plus basse est recommandée pour les jeunes enfants et lorsque la durée d'utilisation du spa dépasse 10 minutes.
 2. Étant donné qu'une température d'eau excessive peut porter atteinte au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes doivent limiter la température de l'eau à 37,5 °C (100 °F). Si vous êtes enceinte, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser un spa.
 3. Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur devrait mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, étant donné que la tolérance des dispositifs de régulation de température de l'eau peut varier de +/-2 °C (+/- 5 °F).
 4. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant l'utilisation d'un spa risque de causer l'évanouissement et la noyade.
 5. Les personnes souffrant d'obésité, de cardiopathie, d'hypotension ou d'hypertension artérielle, de troubles du système circulatoire ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
 6. Les personnes qui consomment des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent causer la somnolence ou influencer le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CANADA

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris :

1. Lire attentivement et suivre les instructions.
2. Une borne verte ou portant l'inscription «G», «Gr», «Ground», «Grounding» ou un symbole de mise à la terre se trouve à l'intérieur de la boîte de connexions ou du compartiment. Pour réduire les risques d'électrocution, cette borne doit être connectée au dispositif de mise à la terre du panneau d'alimentation électrique au moyen d'un fil en cuivre continu de grosseur équivalente aux conducteurs qui alimentent le spa.
3. Au moins deux cosses portant l'inscription «Bonding Lugs» sont fournies sur la surface extérieure ou à l'intérieur de la boîte de connexions/compartiment. Pour réduire les risques d'électrocution, connecter la grille de connexion commune locale dans la zone du spa à ces bornes à l'aide d'un conducteur en cuivre nu ou isolé ayant une grosseur minimale de 6 AWG.
4. Tous les composants en métal installés sur le terrain tels que des rails, échelles, drains ou autres qui se situent à moins de 3 m (10 pi) du spa doivent être liés au bus de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre ayant une grosseur minimale de 6 AWG.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT : Les enfants ne doivent pas utiliser le spa sans la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le spa si les protecteurs d'orifice d'aspiration ne sont pas tous installés, afin de ne pas y coincer des parties du corps ou des cheveux.

AVERTISSEMENT : Les personnes souffrant d'une maladie infectieuse ne devraient pas utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures, prenez des précautions en entrant et en sortant du spa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Ne consommez pas de drogues ni d'alcool avant ou pendant l'utilisation du spa afin d'éviter l'évanouissement et la noyade.

AVERTISSEMENT : Les femmes enceintes ou potentiellement enceintes devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : La température de l'eau supérieure à 40 °C (104 °F) peut être nuisible pour votre santé.

AVERTISSEMENT : Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le spa immédiatement après un exercice fatigant.

AVERTISSEMENT : Une immersion prolongée dans un spa peut être nuisible pour votre santé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas d'appareil électrique (lampe, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1,5 m (5 pi) du spa, sauf si cet appareil a été inclus par le fabricant.

ATTENTION : Maintenez les caractéristiques chimiques de l'eau conformément aux directives du fabricant.

AVERTISSEMENT : La consommation d'alcool ou de drogues peut augmenter considérablement les risques d'hyperthermie fatale dans un spa.

HYPERTHERMIE

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés sa température normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie incluent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température interne du corps.

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie. Voici une description des causes, symptômes et effets de l'hyperthermie :

AVERTISSEMENTS

1. Les personnes souffrant de cardiopathie, de diabète, d'hypotension ou d'hypertension artérielle et de toute condition exigeant un traitement médical, les femmes enceintes, les personnes âgées et les nourrissons devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
2. La température de l'eau du spa ne devrait pas dépasser 40 °C (104 °F). L'immersion dans de l'eau dont la température dépasse 40 °C (104 °F) peut être dangereuse pour la santé.
3. Ne restez pas trop longtemps dans le spa. Une exposition prolongée à de l'eau dont la température est élevée peut augmenter la température du corps. Les symptômes peuvent inclure les étourdissements, la nausée, l'évanouissement, la somnolence et la perturbation de la conscience. Ces effets peuvent mener à la noyade.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

4. N'utilisez pas le spa sous l'influence de l'alcool, de narcotiques ou d'autres drogues, car cela pourrait avoir de graves conséquences.
5. Vérifiez toujours la température de l'eau avant d'entrer dans le spa. Entrez dans le spa et sortez-en lentement. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
6. Ne placez jamais un appareil électrique dans le spa ou ses environs. N'utilisez jamais un appareil électrique à l'intérieur du spa ou lorsque vous êtes mouillé, sauf si cet appareil a été inclus par le fabricant.
7. Un bon entretien chimique de l'eau du spa est nécessaire afin qu'elle demeure sécuritaire et pour éviter d'endommager les composants du spa.
8. Utilisez les courroies et les crampons d'arrimage pour fixer la couverture pendant que le spa n'est pas utilisé. Cela aidera à empêcher les enfants non surveillés d'entrer dans le spa. Gardez la couverture du spa bien fixée lorsque le vent est violent. Il n'est pas garanti que la couverture, les crampons d'arrimage ou les verrous empêcheront l'accès au spa.
9. Une plaque d'avertissement est fournie avec votre spa. Veuillez l'apposer près de votre spa, là où les utilisateurs peuvent la voir. Pour obtenir des plaques d'avertissement supplémentaires, veuillez communiquer avec notre bureau du service à la clientèle.

Pour tous les spas équipés de composants audio :

- ⌘ Attention – risque d'électrocution.
Ne laissez pas la porte du compartiment audio ouverte
- ⌘ Attention – risque d'électrocution.
Remplacez les composants audio uniquement par des composants identiques.
- ⌘ Avertissement – Pour éviter l'électrocution.
Ne connectez pas de composants auxiliaires, tels des câbles, haut-parleurs, écouteurs, etc., au système.

IMPORTANT : En raison du poids combiné du spa, de l'eau et des utilisateurs, il est extrêmement important que la base du spa soit uniforme, plate, horizontale et capable de supporter ce poids, sans déplacement ni affaissement, tant que le spa est en place. Si le spa est placé sur une surface ne respectant pas ces exigences, son embase ou sa coque pourraient s'endommager. Les dommages causés par un support incorrect ne sont pas couverts par la garantie. Le propriétaire du spa a la responsabilité de vérifier l'intégrité du support en tout temps.

Le fabricant recommande de couler une dalle de béton armé ayant une épaisseur minimale de 10 cm (4 po). Une terrasse est également acceptable, à condition de respecter les exigences stipulées ci-dessus. Le spa doit être installé de manière à ce que le drainage s'effectue à l'écart du spa. Si le spa est installé dans une dépression sans drainage approprié, la pluie, les débordements ou autres sources d'eau pourraient inonder l'équipement et mouiller la terrasse. Installez le spa de manière à permettre l'accès à l'équipement par le dessus ou le dessous, à des fins d'entretien. Assurez-vous qu'aucun obstacle n'empêche le démontage des panneaux latéraux de l'enceinte et l'accès aux composants des jets, en particulier sur le côté, là où se trouvent les portes du compartiment de l'équipement.

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Emplacement extérieur

Pour choisir un emplacement extérieur idéal pour votre spa, tenez compte de ces critères :

1. La proximité d'une cabine de déshabillage et d'un abri (spécialement par temps froid).
2. Le chemin menant au spa (exempt de débris, de saleté et de feuilles, afin de ne pas salir le spa).
3. La proximité d'arbres et de bosquets (les feuilles et les oiseaux peuvent augmenter le travail de nettoyage).
4. Un environnement protégé (moins venteux et moins exposé aux intempéries, ce qui réduit les coûts de fonctionnement et d'entretien).

Emplacement intérieur

Assurez-vous que votre spa peut entrer dans l'espace choisi. Un accès approprié au bâtiment est nécessaire pour mettre le spa en place. Une ventilation peut s'avérer nécessaire en raison de l'humidité se dégageant du spa. Dans la plupart des cas, une couverture de spa suffit. Vérifiez la capacité de charge du plancher où vous désirez installer votre spa. La plupart des habitations satisfont l'exigence de 610 kg/m² (125 lb/pi²). Vérifiez que le drainage est approprié en cas de fuites. Pour faciliter l'entretien, prévoyez un espace suffisant autour du spa.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

MODÈLE	TENSION (V)	DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE (A)	COURANT NOMINAL (A)	INDICATION	APPLICATION
Millennium	240	50	40	3 fils n° 6 + terre	HS200/HS200M7
Omni	240	50	40	3 fils n° 6 + terre	HS200/HS200M7
Solaris	240	50	40	3 fils n° 6 + terre	HS200/HS200M7
Stratus	240	50	40	3 fils n° 6 + terre	HS200/HS200M7
Lexxus	240	50	40	3 fils n° 6 + terre	HS200/HS200M7
Tiara	240	50	40	3 fils n° 6 + terre	HS200/HS200M7

Nos spas ont été conçus de manière à fournir des performances et une flexibilité d'utilisation optimales lorsque connectés à une source d'électricité conforme aux spécifications du tableau ci-dessous.

É.-U./Canada – modèle 60 Hz : 240 V c.a., 40 A (disjoncteur de fuite à la terre de 50 A).

Sur demande, notre bureau du service à la clientèle peut vous aider à effectuer une modification mineure de carte de circuit (commutateur de mode S1 dans le contrôleur) afin que le spa puisse fonctionner avec une source électrique différente.

Options d'alimentation électrique pour tous les modèles Mark III :

Tension	240 V c.a.	240 V c.a.
Nombre et grosseur des fils	3 fils n° 6 + terre	3 fils n° 6 + terre
Fréquence	60 Hz	60 Hz
Disjoncteur (bipolaire)	40 A**	50 A*
Position de S1	En fonction	Hors-fonction

* Dans cette configuration, le réchauffeur fonctionne pendant que les deux pompes à jet et le souffleur sont en marche.

** Dans cette configuration, le réchauffeur ne fonctionne pas pendant qu'une des deux pompes à jet ou le souffleur est en marche.

Pour plus de détails, voir les schémas de câblage (figure 1, page 6 et figure 1b, page 7) et le schéma de câblage du disjoncteur de fuite à la terre (figure 2, page 8).

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SYSTÈME HS200

Figure 1

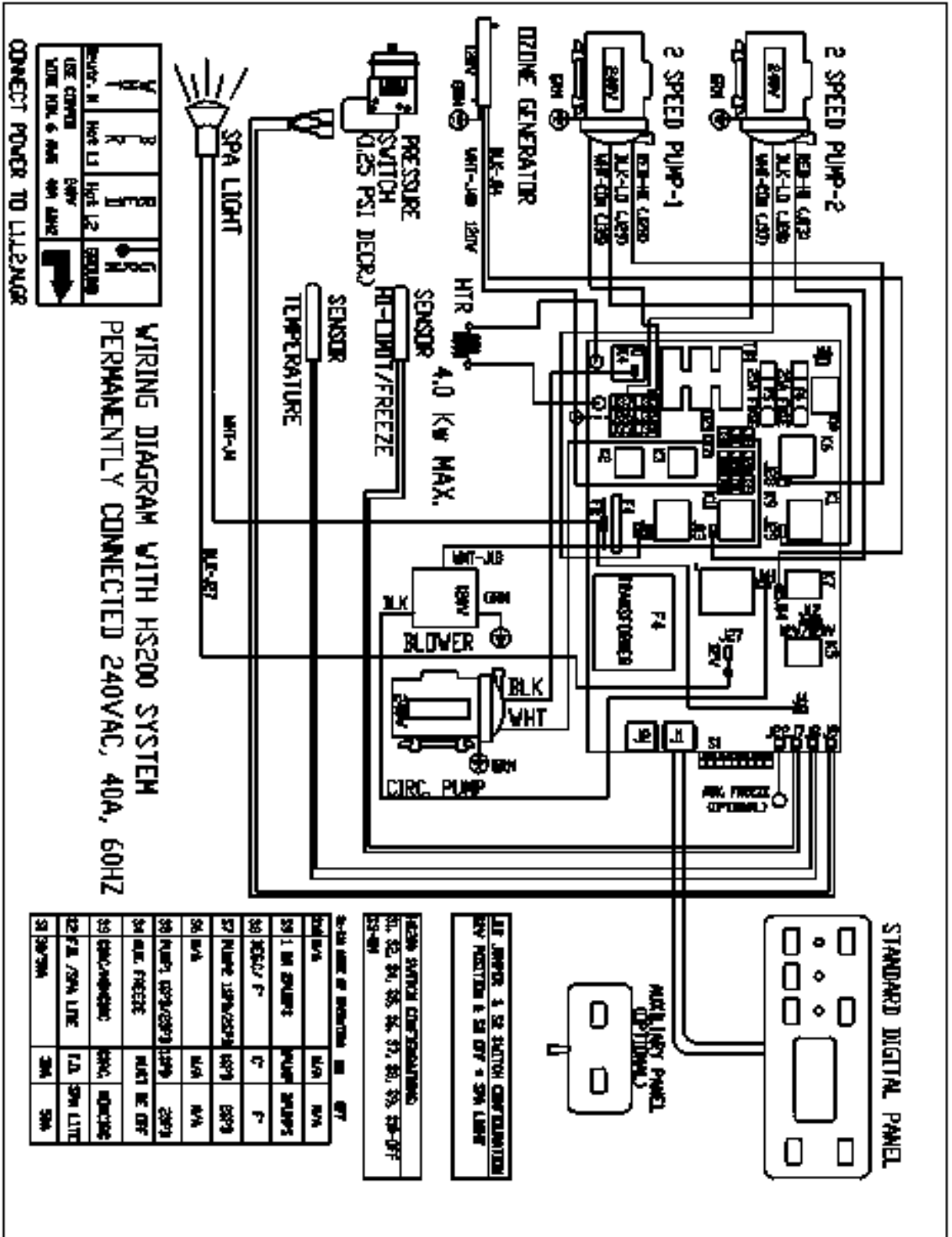


SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SYSTÈME HS200 M7

Figure 1b

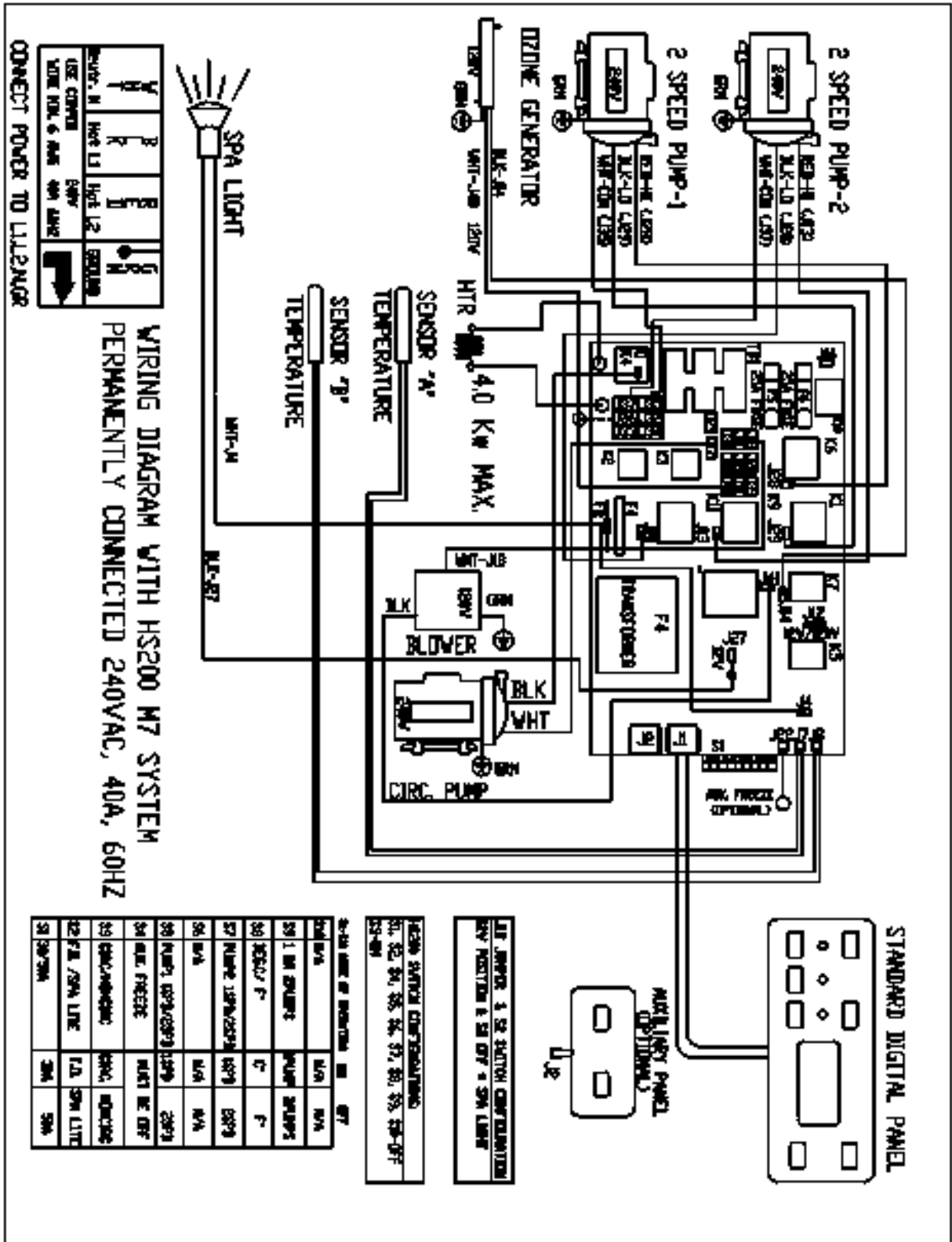
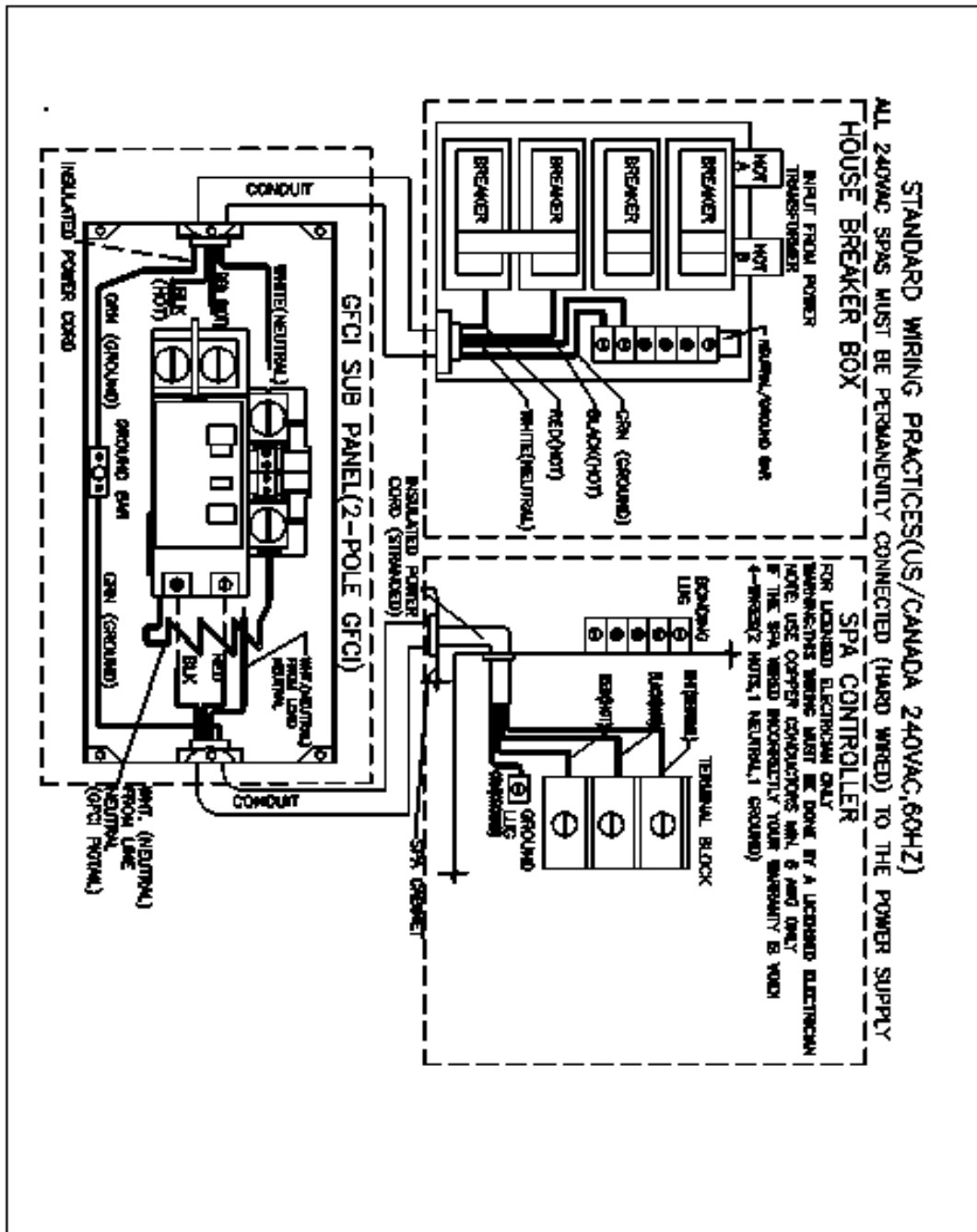


SCHÉMA DE CÂBLAGE DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE

Figure 2



INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Remarque importante :

Si le spa est installé aux États-Unis, son câblage électrique doit respecter les exigences du National Electric Code (NEC), ainsi que tous les règlements particuliers des États et des villes. Le circuit électrique doit être installé par un électricien et approuvé par un inspecteur des bâtiments ou un inspecteur en électricité local.

1. Tous les spas 240 V c.a. doivent être raccordés en permanence (raccordement fixe) à l'alimentation électrique. Aucun raccord branché ni rallonge ne doit être utilisé avec ce spa. Voir les exigences électriques particulières de chaque modèle. Si l'alimentation électrique du spa n'est pas conforme à ces directives, l'homologation de l'agence de vérification indépendante et la garantie du fabricant seront annulées.

2. L'alimentation fournie au spa doit provenir d'un circuit spécialisé.

3. Pour déterminer le courant, la tension et la grosseur des fils requis pour le raccordement du spa, reportez-vous aux exigences électriques figurant dans le mode d'emploi.

- ↪ La grosseur des fils doit être conforme aux normes du NEC ou locales. Ne pas utiliser de fils dont la grosseur est inférieure aux indications du tableau de la page 5.
- ↪ La grosseur de fil appropriée dépend de la longueur du fil reliant le boîtier de disjoncteurs au spa et de la consommation de courant maximale.
- ↪ Nous recommandons du fil en cuivre avec isolant THHN.
- ↪ Tous les fils doivent être en cuivre afin d'assurer des connexions adéquates. Ne pas utiliser de fils en aluminium.
- ↪ Si la grosseur de fil est supérieure à n° 6 (10 mm²), ajoutez une boîte de jonction près du spa et utilisez de courtes longueurs de fil n° 6 (10 mm²) entre la boîte de jonction et le spa.
- ↪ L'alimentation électrique du spa doit inclure un interrupteur ou un disjoncteur approprié. Le dispositif de déconnexion doit être aisément accessible aux utilisateurs du spa, mais doit être installé à au moins 1,5 m (5 pi) de l'eau du spa. Renseignez-vous auprès de votre municipalité relativement aux exigences supplémentaires.
- ↪ Le circuit électrique du spa doit inclure un disjoncteur de fuite à la terre approprié, comme l'exige l'article 680-42 du NEC.

4. Pour accéder au bornier du spa, retirez le panneau en bois/plastique situé sur le côté du spa, sous le tableau de commande. Après avoir enlevé le panneau de l'enceinte, retirez les vis du couvercle du coffret de commande métallique, puis le couvercle lui-même. Voir les figures 3 et 4.

5. Un orifice permet à l'alimentation électrique d'entrer dans la zone des composants à partir de la gauche du spa, près de la base. Sélectionnez l'orifice d'entrée, puis insérez le câble d'alimentation à travers le coffret de commande. Au besoin, vous pouvez percer un trou au bas, à l'arrière ou à la droite de l'enceinte du spa afin de connecter le câble dans le coffret de commande. Voir la figure 3.

6. Insérez le câble d'alimentation à travers le grand orifice dans le côté gauche du coffret de commande métallique.

7. Connectez les fils sur la plaque à bornes en respectant les couleurs, puis serrez-les bien. Voir le schéma du coffret de commande du spa pour plus de détails. Voir les figures 4 et 5.

8. Fixez la porte du coffret de commande métallique en posant ses vis, puis remettez en place le panneau de l'enceinte sous le tableau de commande. L'installation électrique est maintenant terminée. Voir les figures 3 et 4.

Avis de sécurité important pour tous les modèles!

Une bonne mise à la terre est extrêmement importante. Un connecteur de fil à pression (cosse d'attache) à l'extérieur du contrôleur du spa permet la connexion d'un fil de liaison entre le spa et une surface métallique située à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. Le fil de liaison doit être un fil en cuivre massif ayant une grosseur minimale de n° 8 AWG (8,4 mm²). Pour le Canada, utilisez un fil de liaison n° 6 AWG.

ILLUSTRATION DE LA ZONE DES COMPOSANTS

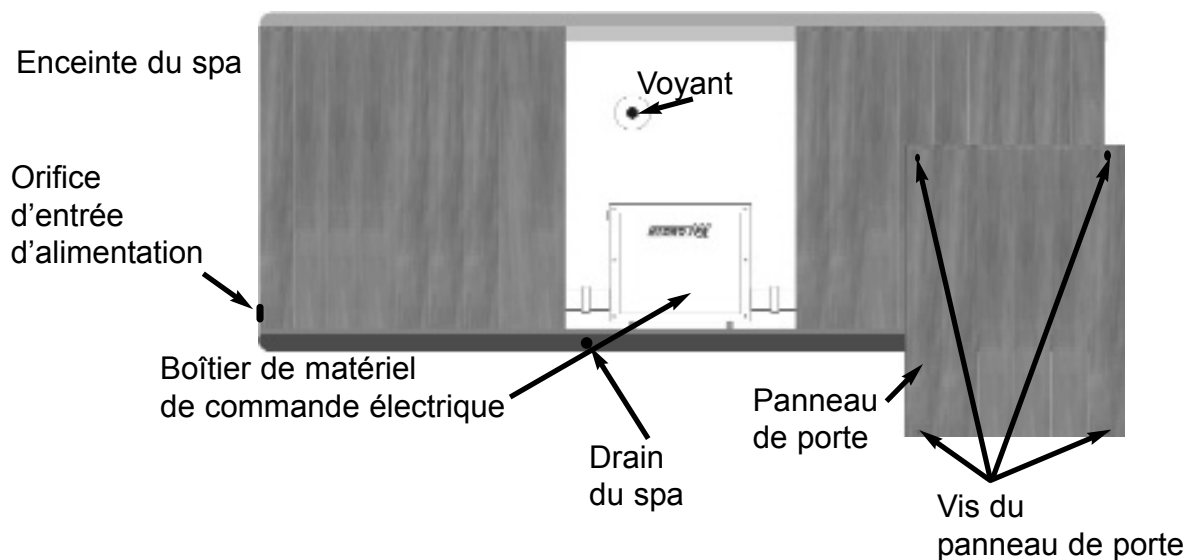


Figure 3

COFFRET DE COMMANDE – VUE INTÉRIEURE

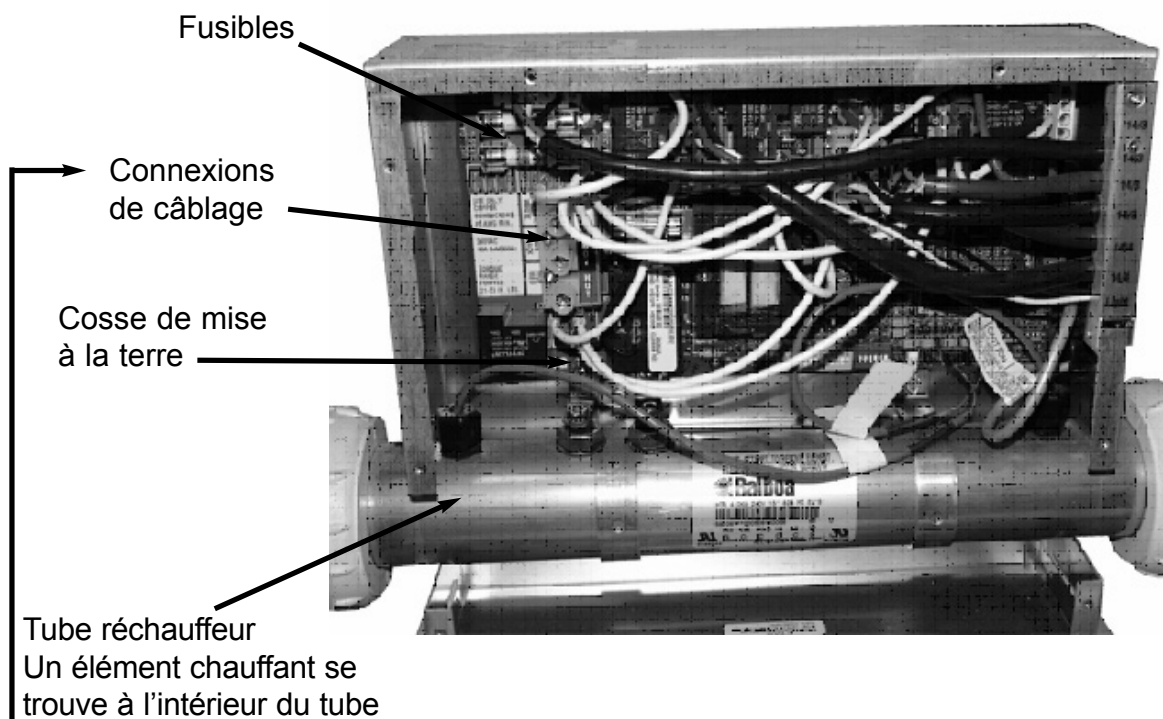


Figure 4

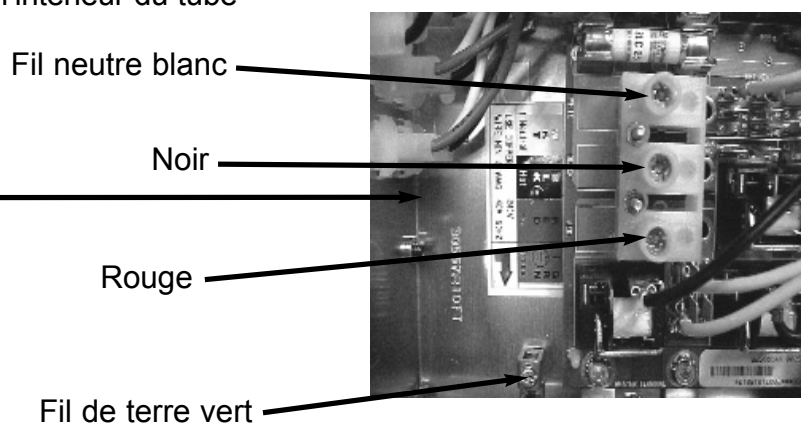


Figure 5

CÂBLAGE DU COFFRET DE COMMANDE (HS200 et HS200 M7)

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ – MODÈLE HS200

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS, LISEZ ENTIÈREMENT CHAQUE ÉTAPE AVANT DE L'EFFECTUER.

1. Préparez le spa pour le remplissage.
 - Enlevez tous les débris pouvant se trouver dans le spa.
 - Retirez le couvercle du filtre. Placez l'extrémité d'un boyau d'arrosage dans le filtre vide et commencez à remplir avec de l'eau propre.

Remarque : Ne remplissez jamais avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement «dure», il est préférable de remplir à moitié avec de l'eau dure, et le reste avec de l'eau adoucie. Vous pouvez également remplir le spa entièrement avec de l'eau dure si vous utilisez un additif spécial pour l'eau vendu par votre détaillant.

 - Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau d'eau se situe à 8 cm (3 po) au-dessus de la partie inférieure du boîtier du filtre. Voir les figures 6 et 7. Ne pas remplir excessivement.

Remarque : Remplissez toujours votre spa à travers le filtre. Voir la figure 7. Autrement, de l'air pourrait pénétrer dans la pompe de circulation, ce qui empêcherait la circulation d'eau.

- Retirez le boyau et remettez le couvercle en place.

2. Mettez le spa sous tension à l'aide du disjoncteur de fuite à la terre. **Le disjoncteur de fuite à la terre doit être testé avant chaque utilisation de votre spa. Appuyez sur le bouton «TEST» du disjoncteur. Celui-ci devrait se mettre à la position de déclenchement. Réarmez le disjoncteur de fuite à la terre et vérifiez qu'il demeure en circuit.**

Le réchauffeur et la pompe de circulation s'activeront automatiquement. L'ozonneur se mettra en marche. Une minute après le démarrage, le souffleur se purge durant 30 secondes et les pompes 1 et 2 se purgent durant une minute.

3. Ajoutez les produits chimiques de mise en marche, selon les recommandations de votre détaillant. Reportez-vous à la page 19 pour des conseils généraux.
4. Placez la couverture sur le spa.
 - En installant la couverture isolante lorsque le spa n'est pas en usage, vous réduisez le temps de chauffage et, par conséquent, les frais d'exploitation.
 - La durée du réchauffage initial varie selon la température de l'eau au départ.

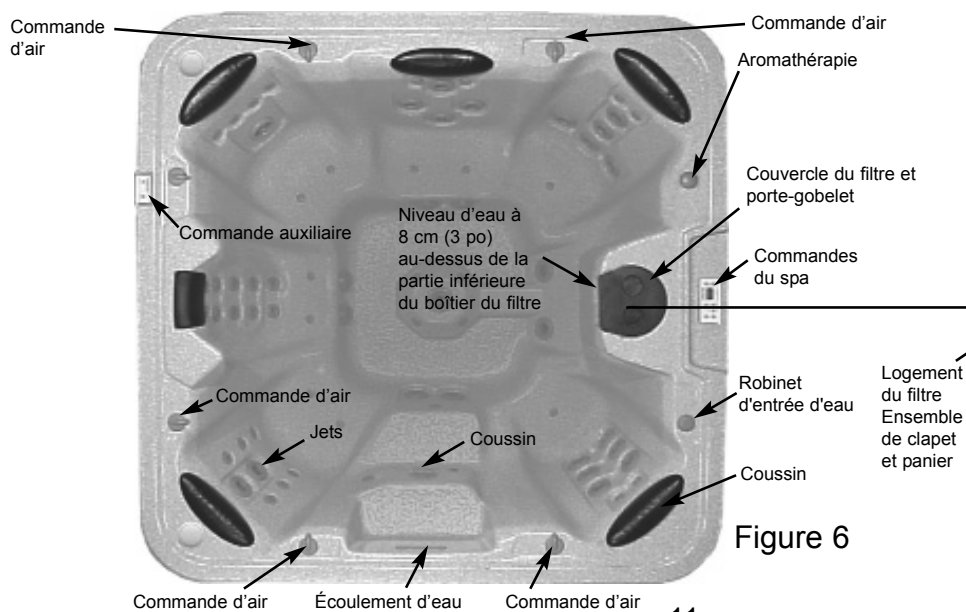


Figure 7

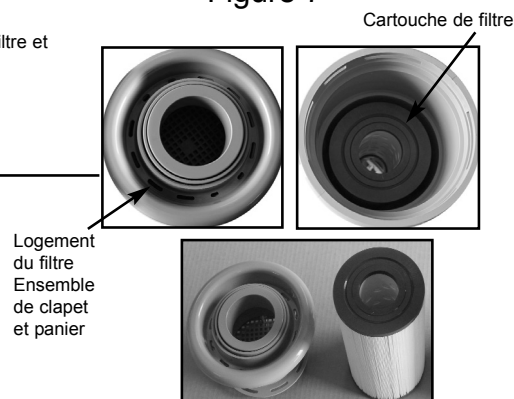


Figure 6

DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200

Figure 8

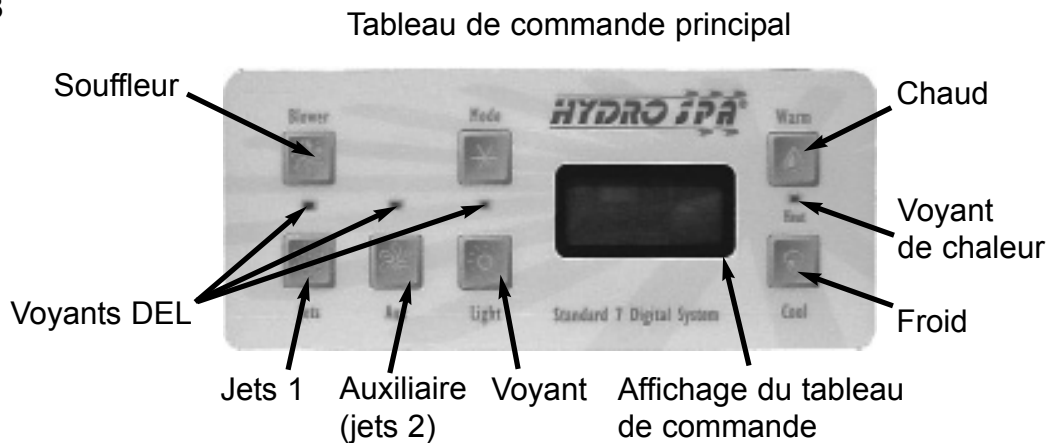
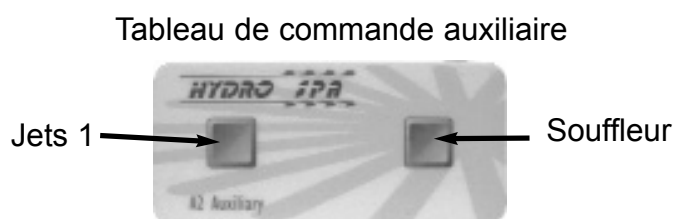


Figure 9



Votre spa est doté d'un tableau de commande supérieur, de boutons de commande d'air, d'un robinet d'écoulement d'eau et d'un réservoir d'aromathérapie. Certains modèles sont équipés d'un tableau de commande auxiliaire. Toutes les commandes sont situées sur la surface supérieure du spa. Elles vous permettent d'actionner de nombreuses fonctions spéciales de votre spa. Le tableau de commande principal vous permet d'actionner toutes les fonctions du spa. Il comporte des voyants DEL et un afficheur à cristaux liquides qui indiquent à l'utilisateur l'état du spa. Le tableau de commande auxiliaire (sur certains modèles) se situe sur la tablette supérieure, ce qui permet à l'utilisateur d'actionner les deux pompes et le souffleur (voir les figures 9 et 9b). Familiarisez-vous avec les informations qui suivent afin de profiter au maximum des diverses fonctions de votre spa.

1. Tableau de commande principal (figure 8)

Le tableau de commande principal vous permet de connaître et régler rapidement l'état du spa, ainsi que de régler la température et d'activer les pompes, le souffleur et l'éclairage.

Le tableau de commande vous permet d'activer les fonctions en appuyant sur des touches. Il affiche également des messages de diagnostic vous renseignant sur l'état du spa. Reportez-vous à la section «Messages affichés» à la page 15 pour plus de détails.

☞ Réglage de la température

Pour régler la température du spa, appuyez sur la touche WARM (chaud) ou COOL (froid). L'affichage indique alors la température réglée. Appuyez sur WARM pour augmenter la température ou sur COOL pour la diminuer. La plage de réglage de température est comprise entre 26,5 °C (80 °F) et 40 °C (104 °F).

Le réglage par défaut est 37,5 °C (100 °F). En cas d'interruption de l'alimentation, le spa se réinitialise et revient à la valeur par défaut de 37,5 °C (100 °F).

DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200



Commande des jets 1

La pompe 1 de votre spa est dotée d'un moteur à deux vitesses. Appuyez sur la touche JETS1 pour faire fonctionner la pompe 1 à basse vitesse, appuyez dessus une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse, puis une troisième fois pour l'arrêter. Les jets correspondants fonctionnent lorsque la pompe 1 est en marche (à basse ou haute vitesse). Si la pompe 1 est actionnée manuellement, elle s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes à haute vitesse et 4 heures à basse vitesse. Le voyant JETS1 s'allume lorsque la pompe 1 est en marche.



Commande auxiliaire (si le spa est équipé d'une pompe à deux vitesses ou d'une pompe à une vitesse)

Si votre spa est équipé d'une pompe à une vitesse, appuyez une fois sur la touche AUX pour activer la pompe, puis de nouveau pour l'arrêter. Si votre spa est équipé d'une pompe à deux vitesses, appuyez sur la touche AUX pour faire fonctionner la pompe à basse vitesse, appuyez une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse. Appuyez sur la touche AUX à nouveau pour arrêter la pompe à deux vitesses. Les jets correspondants fonctionnent lorsque la pompe 2 est en marche (à basse ou haute vitesse). Si la pompe 2 a été activée manuellement, elle s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes. Le voyant AUX s'allume lorsque la pompe 2 est en marche.



Commande du souffleur (si le spa est équipé d'un souffleur d'air)

Si votre spa est équipé d'un souffleur d'air, appuyez sur la touche BLOWER pour le mettre en marche. Appuyez à nouveau sur la touche BLOWER pour arrêter le souffleur. Les jets d'air correspondants fonctionnent pendant que le souffleur est en marche. Si le souffleur a été activé manuellement, il s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.



Commande de l'éclairage d'ambiance

Si votre spa est équipé d'un éclairage d'ambiance, appuyez sur la touche LIGHT pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur la touche LIGHT pour éteindre l'éclairage. L'éclairage d'ambiance du spa a été préprogrammé pour produire divers effets visuels. Si vous éteignez l'éclairage puis le rallumez en moins de 5 secondes, l'effet suivant est activé. Si vous éteignez l'éclairage pendant plus de 5 secondes, le dernier effet sélectionné est gardé en mémoire. La prochaine fois que vous allumerez l'éclairage, ce même effet sera en vigueur. L'éclairage s'éteint automatiquement après environ 4 heures. Si votre spa est équipé d'un éclairage standard, chaque fois que vous appuyez sur la touche LIGHT, vous allumez/éteignez l'éclairage.

Sélection de mode du spa

Appuyez sur la touche MODE pour choisir le mode standard ou économie. En mode standard, la température de l'eau réglée est en vigueur en tout temps. Une fois la température réglée atteinte, le réchauffeur s'éteint, et la pompe de circulation 24 heures et l'ozoneur continuent de fonctionner pour oxygéner et assainir l'eau du spa. En mode d'économie, la pompe de circulation 24 heures et l'ozoneur continuent de fonctionner, et le réchauffeur se met en marche uniquement durant les cycles de filtrage programmés. Voir la section Pompe de circulation pour plus de détails.



Pompe de circulation

Votre spa est équipé d'une pompe de circulation assurant la circulation et la filtration continue de l'eau durant 24 heures. Le contenu du spa est entièrement filtré 50 à 80 fois par jour. Voici le principe de fonctionnement : Une pompe de circulation spécialisée, éconergétique et silencieuse, prélève constamment l'eau du spa, la fait circuler à travers les filtres et le réchauffeur (réchauffement au besoin seulement), puis la retourne dans les jets du spa. L'ozoneur est en fonction lorsque la pompe de circulation est en marche.

DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200

Une fois par jour, les pompes et le souffleur se mettent en marche pour empêcher que l'eau du spa devienne stagnante dans la tuyauterie des jets thérapeutiques et du souffleur pendant que le spa est très peu utilisé, ce qui augmente l'efficacité de filtrage afin d'éliminer les débris et les particules à la surface de l'eau. Une fois par jour, au début du premier cycle de filtration, le souffleur purge toutes les conduites d'air durant 30 secondes, et les pompes purgent toute la tuyauterie et agitent l'eau 5 minutes. Avec un système de circulation 24 heures, le programme de cycle de filtration n'est exécuté que de manière limitée. En mode d'économie, lorsque la température de l'eau du spa est inférieure à la température réglée, le réchauffeur s'active uniquement durant le cycle de filtration. Par défaut, le cycle de filtration dure 2 heures et est exécuté deux fois par jour.

☞ **Réchauffeur**

Votre spa est équipé d'un réchauffeur électrique. Lorsque vous réglez le thermostat à la température désirée, le réchauffeur se met en/hors fonction selon les besoins. La température réglée peut être comprise entre 26 °C (80 °F) et 40 °C (104 °F). Pour augmenter la température réglée, appuyez sur la touche WARM. Pour diminuer la température réglée, appuyez sur la touche COOL. La température initiale est réglée à 37,5 °C (100 °F).

☞ **Protection antigel simplifiée**

Si une condition de gel est détectée (la température du réchauffeur est inférieure à 6,7 °C [44 °F]), les pompes sont automatiquement activées jusqu'à ce que la température du réchauffeur atteigne 7,2 °C (45 °F). Si cela se produit, communiquez avec votre détaillant.

2. Commande de débit d'air

Votre spa est équipé de commandes de débit d'air. Chaque jet possède sa propre commande d'air. Ces commandes vous permettent de régler la quantité d'air mélangée à l'eau qui sort des jets. Tournez la commande dans le sens antihoraire pour ajouter de l'air, et dans le sens horaire pour réduire la quantité d'air. Pour réduire la perte de chaleur, ces commandes devraient être fermées lorsque le spa n'est pas utilisé.

3. Commande d'écoulement d'eau

Tournez le robinet d'écoulement d'eau dans le sens horaire pour diminuer ou arrêter le débit d'eau. Quatre tours sont nécessaires pour passer d'un débit nul à un débit maximal.

4. Ajustement des jets

Tous les jets de votre spa peuvent être ajustés pour un massage à impact fort ou faible, selon vos préférences. Vous pouvez régler le débit d'eau et l'ajustement directionnel ou oscillant de chaque jet. Pour régler les jets :

Tournez le cadran extérieur dans le sens antihoraire pour augmenter le débit d'eau. Tournez le cadran extérieur dans le sens horaire pour diminuer ou arrêter le débit d'eau.

Pour ajuster les jets directionnels, déplacez l'embouchure du jet à n'importe quel angle.

5. Aromathérapie

Retirez simplement le couvercle de l'injecteur aromathérapique, puis insérez le panier injecteur de votre produit parfumé préféré. Lorsque le souffleur d'air est activé, l'odeur est diffusée dans la vapeur du spa par les injecteurs d'air. Communiquez avec votre détaillant relativement au remplacement du produit parfumé.

MESSAGES AFFICHÉS – HS200

Les messages indiquent à l'utilisateur l'état du spa et l'aident à résoudre divers problèmes. Voici les principaux messages et leur signification.

ECON – Le spa est en mode d'économie. Le mot ECON clignote en alternance avec la température de l'eau.

OH – surchauffe (le spa est désactivé)

La limite de température est atteinte et le spa est désactivé.

N'ENTREZ PAS DANS LE SPA.

Soit la sonde de température d'eau a détecté que la température de l'eau est supérieure ou égale à 44 °C (112 °F), soit le détecteur de limite supérieure a détecté une température de 48 °C (118 °F) ou plus dans le réchauffeur. Retirez la couverture du spa et laissez l'eau se refroidir. Il peut s'avérer nécessaire d'ajouter de l'eau froide. Si l'eau est toujours plus chaude que la température réglée, appuyez sur la touche BLOWER pour refroidir l'eau du spa. Si la sonde de température d'eau détecte une température supérieure à 44 °C (112 °F) puis que la température de l'eau baisse à 43 °C (110 °F), le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le détecteur de limite supérieure situé dans le réchauffeur détecte une température supérieure à 48 °C (118 °F), une réinitialisation manuelle est requise. Appuyez sur n'importe quelle touche du tableau de commande supérieur ou mettez le spa hors tension, puis sous tension. Si le spa ne se réinitialise pas, mettez-le hors tension et appelez votre détaillant ou représentant de service.

Voici une liste des causes probables de ce message.

- ↻ Vérifiez la position des robinets-vannes. Assurez-vous qu'ils sont complètement ouverts.
- ↻ Vérifiez que le filtre à cartouche n'est pas bloqué.
- ↻ Assurez-vous que la sonde de température est complètement insérée dans la gaine thermométrique et que le support de la sonde est bien isolé avec de la mousse.
- ↻ Vérifiez le niveau d'eau. Le niveau d'eau devrait se situer à 8 cm (3 po) au-dessus de la cuve de filtre.
- ↻ Vérifiez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

SN – panne de sonde

Cela indique que le détecteur de limite supérieure ou la sonde de température est ouvert ou défectueux. Le spa est désactivé.

- ↻ Vérifiez que les fils des sondes ne sont pas fissurés ni endommagés.
- ↻ Examinez les connexions des deux sondes sur la carte de circuit. Les prises doivent être propres.
- ↻ Si le problème persiste, remplacez l'ensemble des sondes.

COOL – Le mot «COOL» est affiché.

La température de l'eau est inférieure d'au moins 11 °C (20 °F) à la température réglée. Le réchauffeur s'active automatiquement afin d'empêcher le gel. Le message COOL disparaît lorsque la température atteint la température réglée.

ICE – Le mot «ICE» est affiché.

Si le détecteur de limite supérieure détecte une température inférieure à 7 °C (44 °F), le système active la protection antigel. Cela actionne automatiquement toutes les pompes de circulation d'eau et réchauffe la tuyauterie. La protection antigel est activée quel que soit l'état du spa. Consultez un technicien de service.

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ – HS200 M7

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS, LISEZ ENTIÈREMENT CHAQUE ÉTAPE AVANT DE L'EFFECTUER.

Préparez le spa pour le remplissage.

- ↻ Enlevez tous les débris pouvant se trouver dans le spa.
- ↻ Retirez le couvercle du filtre. Placez l'extrémité d'un boyau d'arrosage dans le filtre vide et commencez à remplir avec de l'eau propre. Remarque : Ne remplissez jamais avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Si votre eau est extrêmement «dure», il est préférable de remplir à moitié avec de l'eau dure, et le reste avec de l'eau adoucie. Vous pouvez également remplir le spa entièrement avec de l'eau dure si vous utilisez un additif spécial pour l'eau vendu par votre détaillant.
- ↻ Remplissez le spa jusqu'à ce que le niveau d'eau se situe à 8 cm (3 po) au-dessus de la partie inférieure du boîtier du filtre. Voir les figures 6 et 7 à la page 11. Ne remplissez pas excessivement. Remarque : Remplissez toujours votre spa à travers le filtre. Autrement, de l'air pourrait pénétrer dans la pompe de circulation, ce qui empêcherait la circulation d'eau.
- ↻ Retirez le boyau et remettez le couvercle du filtre en place.
- ↻ Mettez le spa sous tension à l'aide du disjoncteur du domicile. Le disjoncteur de fuite à la terre doit être testé avant chaque utilisation de votre spa. Appuyez sur le bouton «TEST» du disjoncteur. Celui-ci devrait se mettre à la position de déclenchement. Réarmez le disjoncteur de fuite à la terre et vérifiez qu'il demeure en circuit. La pompe de circulation s'activera automatiquement. La pompe de circulation se met en marche à la mise sous tension et ne s'arrête que lorsque la température détectée dépasse de 3 degrés la température réglée (en dehors du cycle de filtrage seulement; la pompe ne s'arrête jamais pendant le cycle de filtrage). L'affichage présente une séquence particulière. D'abord, quatre nombres sont affichés. La combinaison des trois premiers nombres est l'ID du logiciel. Cet ID est suivi du nombre 12 ou 24, indiquant le wattage du réchauffeur. Après la mise sous tension, le spa se met d'abord en mode d'amorçage, ce qui est indiqué par les lettres «Pr». Durant ce mode, le chauffage est désactivé. Les pompes et souffleurs peuvent être actionnés à n'importe quelle vitesse (aux fins d'amorçage) sur le panneau avant. Pour quitter le mode d'amorçage et commencer le fonctionnement normal du spa, appuyez sur n'importe quelle touche de réglage de température (haut/bas).
Dès que l'indication «Pr» apparaît sur le tableau de commande supérieur, appuyez sur les touches JETS 1 et AUX pour démarrer les pompes. Appuyez sur les touches jusqu'à ce que les deux pompes (selon l'équipement) fonctionnent à haute vitesse. Si les pompes ne sont pas amorcées après deux minutes et que l'eau se sort pas des jets du spa, arrêtez les pompes. Coupez le courant sur le panneau principal et videz l'air des pompes. Pour cela, desserrez les écrous-unions à la sortie des pompes. Rétablissez le courant sur le panneau principal. Un nouvel amorçage des pompes est effectué. Quelquefois, il peut être utile d'arrêter momentanément les pompes pour aider l'amorçage. Mais ne faites pas cela plus de cinq fois. Au besoin, vérifiez et réglez le débit d'eau et d'air de chaque jet. Voir les sections Commande de débit d'air et Ajustement des jets pour plus de détails. Le mode d'amorçage s'arrête après 4 minutes. L'ozoneur se met en marche. Après 6 minutes, la température réelle de l'eau est affichée, et le réchauffeur se met en marche si nécessaire. Le souffleur (selon l'équipement) purge toutes les conduites d'air pendant 30 secondes, et la pompe 1 (basse vitesse) et la pompe 2 (haute vitesse) purgent toutes les conduites d'eau durant 5 minutes.

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ – HS200 M7 (suite)

- Pour réchauffer l'eau du spa à une température confortable, effectuez les étapes suivantes :
Pour régler la température de l'eau du spa, appuyez sur la touche WARM (chaud) ou COOL (froid). Le réglage par défaut est 37,5 °C (100 °F). La température réglée augmente ou diminue d'un degré chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches. Le réchauffeur s'arrête lorsque la température correspondant au réglage du thermostat est atteinte. Le réchauffeur se réactive lorsque l'eau se refroidit à environ 0,5 °C (1 °F) sous la température réglée. Le réglage du thermostat à la position maximale n'accélère pas le processus de chauffage. Il ne fait qu'augmenter la température finale. Le voyant du réchauffeur s'allume lorsque le réchauffeur est activé. Ajoutez les produits chimiques de mise en marche, selon les recommandations de votre détaillant. Reportez-vous à la page 26 pour des conseils généraux.
- Placez la couverture sur le spa.
- En installant la couverture isolante lorsque le spa n'est pas en usage, vous réduisez le temps de chauffage et, par conséquent, les frais d'exploitation.
- La durée du réchauffage initial varie selon la température de l'eau au départ.

DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200 M7

Figure 8

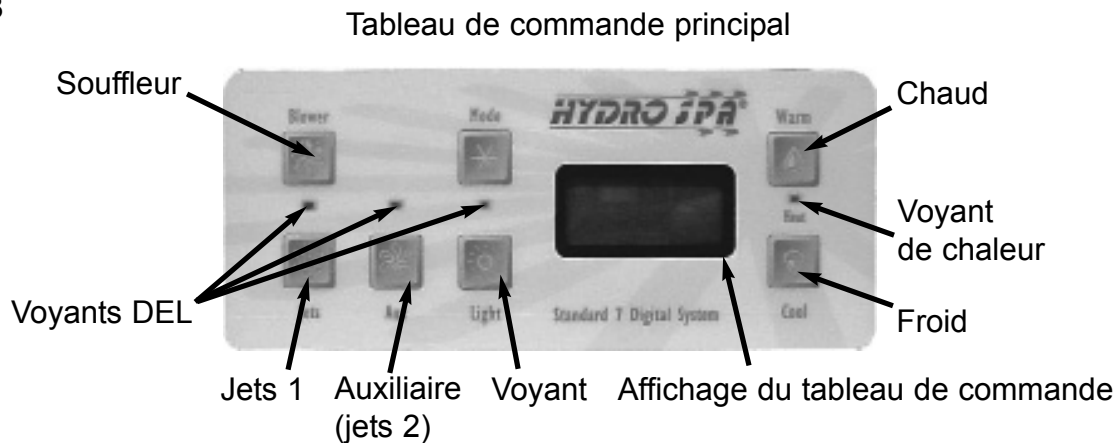


Figure 9b



Votre spa est doté d'un tableau de commande supérieur, de boutons de commande d'air, d'un robinet d'écoulement d'eau et d'un réservoir d'aromathérapie. Certains modèles sont équipés d'un tableau de commande auxiliaire. Toutes les commandes sont situées sur la surface supérieure du spa. Elles vous permettent d'actionner de nombreuses fonctions spéciales de votre spa. Le tableau de commande principal vous permet d'actionner toutes les fonctions du spa. Il comporte des voyants DEL et un afficheur à cristaux liquides qui indiquent à l'utilisateur l'état du spa. Le tableau de commande auxiliaire (sur certains modèles) se situe sur la tablette supérieure, ce qui permet à l'utilisateur d'actionner les deux pompes. Familiarisez-vous avec les informations qui suivent afin de profiter au maximum des diverses fonctions de votre spa.

1. Tableau de commande principal

Le tableau de commande principal vous permet de connaître et régler rapidement l'état du spa, ainsi que de régler la température et d'activer les pompes, le souffleur et l'éclairage.

Le tableau de commande vous permet d'activer les fonctions en appuyant sur des touches. Il affiche également des messages de diagnostic vous renseignant sur l'état du spa. Reportez-vous à la section «Messages affichés» à la page 21 pour plus de détails.

⌘ Réglage de la température

Pour régler la température du spa, appuyez sur la touche WARM (chaud) ou COOL (froid). L'affichage indique alors la température réglée. Appuyez sur WARM pour augmenter la température ou sur COOL pour la diminuer. La plage de réglage de température est comprise entre 26,5 °C (80 °F) et 40 °C (104 °F).

Le réglage par défaut est 37,5 °C (100 °F). En cas d'interruption de l'alimentation, le spa se réinitialise et revient à la valeur par défaut de 37,5 °C (100 °F).

DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200 M7



Commande des jets 1

La pompe 1 de votre spa est dotée d'un moteur à deux vitesses. Appuyez sur la touche JETS1 pour faire fonctionner la pompe 1 à basse vitesse, appuyez dessus une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse, puis une troisième fois pour l'arrêter. Les jets correspondants fonctionnent lorsque la pompe 1 est en marche (à basse ou haute vitesse). Si la pompe 1 est actionnée manuellement, elle s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes à haute vitesse et 4 heures à basse vitesse. Le voyant JETS1 s'allume lorsque la pompe 1 est en marche.



Commande auxiliaire (si le spa est équipé d'une pompe à deux vitesses ou d'une pompe à une vitesse)

Si votre spa est équipé d'une pompe à une vitesse, appuyez une fois sur la touche AUX pour activer la pompe, puis de nouveau pour l'arrêter. Si votre spa est équipé d'une pompe à deux vitesses, appuyez sur la touche AUX pour faire fonctionner la pompe à basse vitesse, appuyez une deuxième fois pour la faire tourner à haute vitesse. Appuyez sur la touche AUX à nouveau pour arrêter la pompe à deux vitesses. Les jets correspondants fonctionnent lorsque la pompe 2 est en marche (à basse ou haute vitesse). Si la pompe 2 a été activée manuellement, elle s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes. Le voyant AUX s'allume lorsque la pompe 2 est en marche.



Commande du souffleur (si le spa est équipé d'un souffleur d'air)

Si votre spa est équipé d'un souffleur d'air, appuyez sur la touche BLOWER pour actionner le souffleur et appuyez une deuxième fois sur la touche BLOWER pour arrêter le souffleur. Les jets d'air correspondants fonctionnent pendant que le souffleur est en marche. Si le souffleur a été activé manuellement, il s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.



Commande de l'éclairage d'ambiance

Si votre spa est équipé d'un éclairage d'ambiance, appuyez sur la touche LIGHT pour l'allumer et appuyez une deuxième fois sur la touche LIGHT pour l'éteindre. L'éclairage d'ambiance du spa a été préprogrammé pour produire divers effets visuels. Si vous éteignez l'éclairage puis le rallumez en moins de 5 secondes, l'effet suivant est activé. Si vous éteignez l'éclairage pendant plus de 5 secondes, le dernier effet sélectionné est gardé en mémoire. La prochaine fois que vous allumerez l'éclairage, ce même effet sera en vigueur. L'éclairage s'éteint automatiquement après environ 4 heures. Si votre spa est équipé d'un éclairage standard, chaque fois que vous appuyez sur la touche LIGHT, vous allumez/éteignez l'éclairage.

Sélection de mode du spa

Appuyez sur la touche MODE pour choisir le mode standard, économie ou sommeil. En mode standard, la température de l'eau réglée est en vigueur en tout temps. Une fois la température réglée atteinte, le réchauffeur s'éteint, et la pompe de circulation 24 heures et l'ozoneur continuent de fonctionner pour oxygéner et assainir l'eau du spa. En mode d'économie, la pompe de circulation 24 heures et l'ozoneur continuent de fonctionner, et le réchauffeur se met en marche uniquement durant les cycles de filtrage programmés. En mode d'économie, le réchauffeur fonctionne lorsque la température réelle de l'eau est inférieure à la température réglée et que le cycle de filtration est en fonction. Par défaut, le cycle de filtration dure 2 heures et est exécuté deux fois par jour. En mode de sommeil, la pompe de circulation 24 heures et l'ozoneur restent en marche, et le réchauffeur fonctionne uniquement durant le cycle de filtration, lorsque la température de l'eau du spa est inférieure de 11 °C (20 °F) à la température réglée.



Pompe de circulation

Votre spa est équipé d'une pompe de circulation assurant la circulation et la filtration continue de l'eau durant 24 heures. Le contenu du spa est entièrement filtré 50 à 80 fois

DIRECTIVES D'UTILISATION – HS200 M7

par jour. Voici le principe de fonctionnement : Une pompe de circulation spécialisée, éconergétique et silencieuse prélève constamment l'eau du spa, la fait circuler à travers les filtres et le réchauffeur, puis la retourne dans les jets du spa.

L'ozoneur est en fonction lorsque la pompe de circulation est en marche. Deux fois par jour, les pompes et le souffleur (selon l'équipement) se mettent en marche pour empêcher que l'eau du spa devienne stagnante dans la tuyauterie des jets thérapeutiques et du souffleur pendant que le spa est très peu utilisé, ce qui augmente l'efficacité de filtrage afin d'éliminer les débris et les particules à la surface de l'eau. Deux fois par jour, au début de chaque cycle de filtration, le souffleur purge toutes les conduites d'air durant 30 secondes, et les pompes purgent toute la tuyauterie et agitent l'eau 5 minutes. Avec un système de circulation 24 heures, le programme de cycle de filtration n'est exécuté que de manière limitée. En mode d'économie, lorsque la température de l'eau du spa est inférieure à la température réglée, le réchauffeur s'active uniquement durant le cycle de filtration. En mode de sommeil, lorsque la température de l'eau du spa est inférieure de 11 °C (20 °F) à la température réglée, le réchauffeur s'active uniquement durant le cycle de filtration.

☞ **Réchauffeur**

Votre spa est équipé d'un réchauffeur électrique. Lorsque vous réglez le thermostat à la température désirée, le réchauffeur se met en/hors fonction selon les besoins. La température réglée peut être comprise entre 26 °C (80 °F) et 40 °C (104 °F). Pour augmenter la température réglée, appuyez sur la touche WARM. Pour diminuer la température réglée, appuyez sur la touche COOL. La température initiale est réglée à 37,5 °C (100 °F).

☞ **Protection antigel simplifiée**

Si une condition de gel est détectée (la température du réchauffeur est inférieure à 6,7 °C [44 °F]), les pompes sont automatiquement activées jusqu'à ce que la température du réchauffeur atteigne 7,2 °C (45 °F). La protection antigel est activée quel que soit le mode du spa.

2. Commande de débit d'air

Votre spa est équipé de commandes de débit d'air. Chaque jet possède sa propre commande d'air. Ces commandes vous permettent de régler la quantité d'air mélangée à l'eau qui sort des jets. Tournez la commande dans le sens antihoraire pour ajouter de l'air, et dans le sens horaire pour réduire la quantité d'air. Pour réduire la perte de chaleur, ces commandes devraient être fermées lorsque le spa n'est pas utilisé.

3. Commande d'écoulement d'eau

Tournez le robinet d'écoulement d'eau dans le sens horaire pour diminuer ou arrêter le débit d'eau. Quatre tours sont nécessaires pour passer d'un débit nul à un débit maximal.

4. Ajustement des jets

Tous les jets de votre spa peuvent être ajustés pour un massage à impact fort ou faible, selon vos préférences. Vous pouvez régler le débit d'eau et l'ajustement directionnel ou oscillant de chaque jet. Pour régler les jets :

Tournez le cadran extérieur dans le sens antihoraire pour augmenter le débit d'eau. Tournez le cadran extérieur dans le sens horaire pour diminuer ou arrêter le débit d'eau.

Pour ajuster les jets directionnels, déplacez l'embouchure du jet à n'importe quel angle.

5. Aromathérapie

Retirez simplement le couvercle de l'injecteur aromathérapique, puis insérez le panier injecteur de votre produit parfumé préféré. Lorsque le souffleur d'air est activé, l'odeur est diffusée dans la vapeur du spa par les injecteurs d'air. Communiquez avec votre détaillant relativement au remplacement du produit parfumé.

MESSAGES AFFICHÉS – HS200 M7

Message	Signification	Action requise
	Aucun message n'est affiché. L'alimentation électrique du spa a été coupée.	Le tableau de commande est désactivé jusqu'au rétablissement de l'alimentation. L'heure est réinitialisée chaque fois que le système est mis sous tension. Les réglages du spa sont préservés
OHH	Surchauffe – Le spa est arrêté. Une des sondes a détecté une température de 47,8 °C (118 °F) au réchauffeur.	N'entrez pas dans le spa. Retirez la couverture du spa et laissez l'eau se refroidir. Une fois que le réchauffeur s'est refroidi, réinitialisez en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le spa ne se réinitialise pas, mettez-le hors tension et appelez votre détaillant ou représentant de service.
OHS	Surchauffe – Le spa est arrêté. Une des sondes a détecté une température d'eau de 43,3 °C (110 °F).	N'entrez pas dans le spa. Retirez la couverture du spa et laissez l'eau se refroidir. À 41,7 °C (107 °F), le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, mettez-le hors tension et appelez votre détaillant ou représentant de service.
ICE	Condition de gel potentiel détectée.	Aucune action n'est requise. Les pompes et le souffleur s'activeront automatiquement quel que soit l'état du spa.
SnA	Le spa est arrêté. La sonde branchée sur la prise «Sensor A» ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez la connexion de la prise «Sensor A» sur la carte de circuit. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou représentant de service. (Ce problème peut survenir temporairement en cas de surchauffe puis disparaître lorsque le réchauffeur se refroidit.)
SnB	Le spa est arrêté. La sonde branchée sur la prise «Sensor B» ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez la connexion de la prise «Sensor B» sur la carte de circuit. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou représentant de service. (Ce problème peut survenir temporairement en cas de surchauffe puis disparaître lorsque le réchauffeur se refroidit.)
SnS	Sondes déséquilibrées. Si ce message alterne avec la température, il peut s'agir d'une condition temporaire. Si seul ce message est affiché (clignotant périodiquement), le spa est arrêté.	Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou représentant de service.
HFL	Une différence considérable a été détectée entre les sondes. Cela peut indiquer un problème d'écoulement.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Ajoutez de l'eau au besoin. Assurez-vous que les robinets-vannes sont ouverts. Vérifiez que les pompes de circulation ont été amorcées et qu'elles reçoivent du courant.
LF	Problème persistant de faible débit. Ce message est affiché si le message HFL survient 5 fois en 24 heures. Le réchauffeur est désactivé, mais les autres composants du spa fonctionnent normalement.	Effectuez les actions relatives au message «HFL». La capacité de chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement; appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser ou coupez puis remettez le courant.
dr	Niveau d'eau insuffisant détecté dans le réchauffeur. Ce message est affiché si le problème «dr» survient 3 fois. Le spa s'arrête 15 minutes.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Ajoutez de l'eau au besoin. Assurez-vous que les robinets-vannes sont ouverts. Vérifiez que les pompes de circulation ont été amorcées et qu'elles reçoivent du courant. À la troisième occurrence consécutive de ce problème (sans cycle de chauffage intermédiaire), le message «dr4» apparaît.
dr4	Niveau d'eau insuffisant détecté dans le réchauffeur. Ce message est affiché si le problème «dr» survient 3 fois. Le spa s'arrête si vous ne le réinitialisez pas dans les 15 minutes.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Ajoutez de l'eau au besoin. Assurez-vous que les robinets-vannes sont ouverts. Vérifiez que les pompes de circulation ont été amorcées et qu'elles reçoivent du courant. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
Pr	Lors de la première activation de votre spa, il se met en mode d'amorçage.	Voir le fonctionnement de la pompe de circulation 24 heures. Le mode d'amorçage peut durer 4 minutes, puis le spa commence à se réchauffer et à maintenir la température de l'eau en mode standard.
- F	Température inconnue	Après 6 minutes en mode «Pr», la température est affichée.
- C	Température inconnue	Après 6 minutes en mode «Pr», la température est affichée.

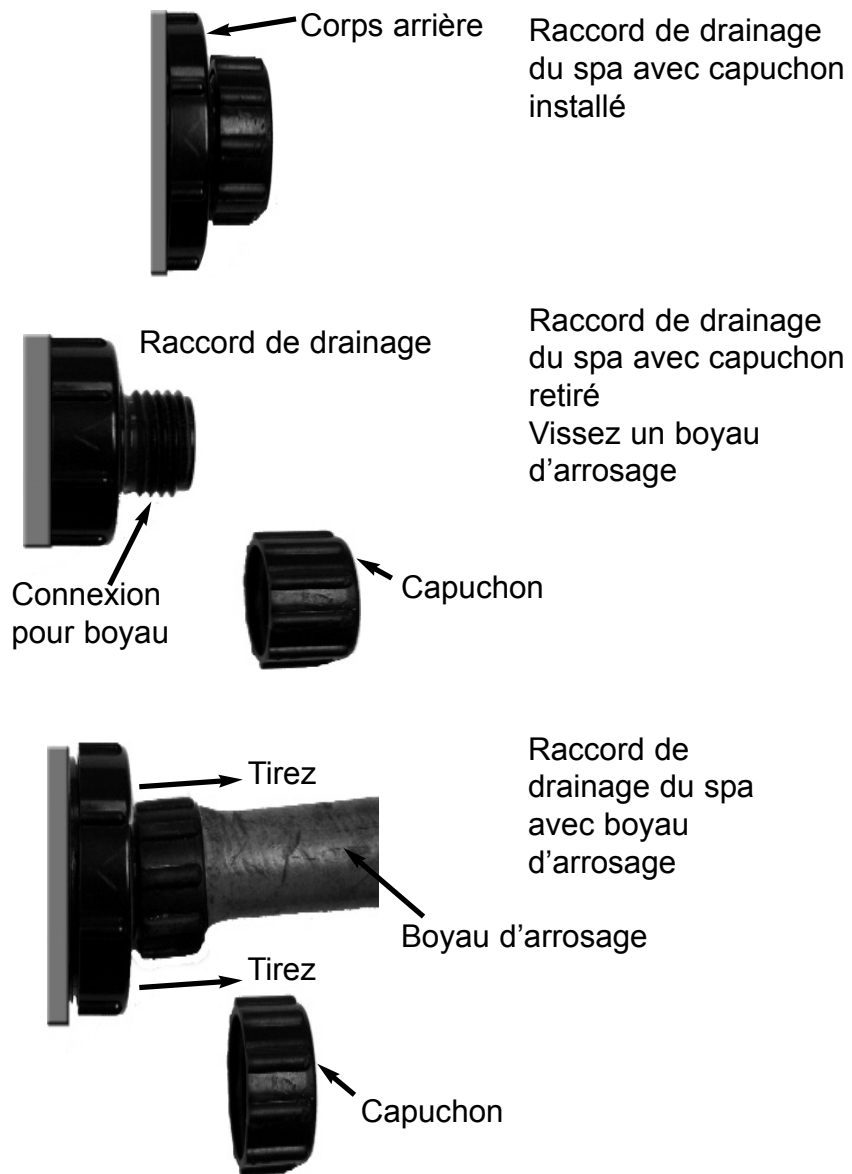
ENTRETIEN DU SPA

Drainage du spa

Pour drainer votre spa, effectuez les étapes suivantes :

1. Coupez l'alimentation électrique (au moyen du disjoncteur).
2. Choisissez une zone de drainage sécuritaire capable de recevoir au moins 1 100 litres (300 gallons) d'eau pouvant contenir des contaminants et des résidus chimiques risquant d'abîmer les plantes et l'herbe.
3. Repérez la soupape de vidange à l'avant du spa, à l'extérieur du bas du bassin. Voir les figures 3 et 10. Saisissez le corps arrière afin de l'empêcher de tourner, puis desserrez et retirez le capuchon, exposant ainsi la connexion pour boyau.
4. Vissez un boyau d'arrosage sur la connexion.
5. Tournez le raccord de drainage de 1/3 tour dans le sens antihoraire afin de débloquer la soupape de vidange et tirez-la vers l'extérieur afin de l'ouvrir complètement. L'eau du spa sortira par gravité.
6. Après le drainage du spa, effectuez les étapes 3 à 5 dans l'ordre inverse pour fermer le drain avant de remplir le spa.
7. Après le remplissage, mettez le spa sous tension et effectuez les étapes de la section «Instructions de mise en marche».

Figure 10

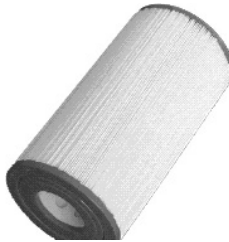


ENTRETIEN DU SPA

Nettoyage du filtre et remplacement de la cartouche

Le ou les filtres de votre spa devraient être nettoyés au moins une fois par mois, selon l'utilisation du spa. Cela garantit que l'eau est correctement filtrée et que le filtre n'est pas obstrué par de la saleté ou de la graisse. Mettez le spa hors fonction, retirez le couvercle du filtre et mettez-le de côté. Retirez le panier de filtrage en le tournant dans le sens antihoraire. Retirez l'élément filtrant et remplacez-le ou nettoyez-le. Remettez en place le panier de filtrage en le tournant dans le sens horaire, puis remettez le spa en marche.

Figure 11



Filtre à cartouche

Le nettoyage du filtre peut s'effectuer facilement à l'aide d'une solution dégraissante pour filtre, en suivant les directives du produit. Faites tremper le filtre dans de la solution dégraissante, puis rincez-le par pression avec un boyau d'arrosage. Il est recommandé de se procurer un deuxième filtre, afin de pouvoir le nettoyer entre les changements. Cela vous permettra de remplacer rapidement le filtre sale par un filtre propre et de redémarrer immédiatement votre spa.

Entretien de l'extérieur

Coque du spa

La coque du spa est en résine acrylique. Les taches et la saleté n'adhèrent généralement pas à la surface. Utilisez un chiffon doux ou un tampon en nylon pour enlever la plupart des taches. La plupart des produits chimiques domestiques peuvent abîmer la coque du spa. Communiquez avec votre détaillant pour connaître le meilleur produit à utiliser. Les seuls produits approuvés par le fabricant sont «Soft Towel» et «Windex». Vous pouvez également employer du bicarbonate de sodium pour le nettoyage mineur de la surface. Après le nettoyage, rincez bien la coque du spa avec de l'eau.

REMARQUES : Si la coque du spa n'est pas régulièrement nettoyée, les particules de fer et de cuivre présentes dans l'eau peuvent la tacher. Si votre eau a une haute teneur en minéraux dissous, demandez à votre détaillant Hydro Spa de vous recommander un produit anti-tartre.

Il n'est PAS recommandé d'utiliser de l'alcool ou un produit de nettoyage domestique (sauf ceux indiqués) pour nettoyer la coque du spa. N'utilisez PAS de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des solvants, car ils peuvent endommager la surface de la coque. **N'UTILISEZ JAMAIS DE PRODUITS CHIMIQUES CORROSIFS!** Les dommages à la coque causés par les produits chimiques corrosifs ne sont pas couverts par la garantie.

IMPORTANT : Certains nettoyants peuvent irriter les yeux et la peau. Gardez tous les produits de nettoyage hors de la portée des enfants et utilisez-les avec précaution.

Enceinte sans entretien

L'enceinte de votre spa est construite en polymère rigide combinant la durabilité du plastique à la beauté d'une surface séquoia ou grise. L'enceinte du spa ne va pas se fissurer, peler, cloquer ni se délaminer. Pour nettoyer les taches ou résidus sur l'enceinte, utilisez simplement du savon doux et de l'eau.

ENTRETIEN DU SPA

Entretien de la couverture du spa

Pour nettoyer et conditionner la couverture en vinyle :

Retirez la couverture du spa et posez-la doucement contre un mur ou une clôture.

Avec un boyau d'arrosage, rincez la couverture pour enlever la saleté ou les débris.

Avec une éponge ou une brosse douce et une solution de savon très doux (une cuillerée à thé de détergent à vaisselle mélangée à 8 litres d'eau) ou du bicarbonate de sodium, frottez la couverture en vinyle en effectuant des mouvements circulaires. Ne laissez pas le vinyle sécher s'il y a de l'eau savonneuse dessus.

Frottez le périmètre de la couverture et ses rabats latéraux. Rincez avec de l'eau.

Rincez le dessous de la couverture avec de l'eau seulement (n'utilisez pas de savon), puis essuyez avec un linge sec.

Pour conditionner la couverture après le nettoyage, appliquez une mince couche de nettoyant pour vinyle sur la surface, puis frottez pour obtenir une surface lustrée.

Rappels importants :

Il NE faut PAS marcher ou se tenir debout sur la couverture.

Dégagez les accumulations de neige afin d'éviter le bris de la couche centrale en mousse.

Attachez les courroies de fixation de la couverture lorsque le spa n'est pas utilisé.

Il NE faut PAS traîner ou lever la couverture du spa par ses rabats ou ses courroies de fixation.

Entretien du spa pendant les vacances

Suivez ces instructions pour vous assurer que la qualité de l'eau du spa demeure optimale :

Pour une courte période (3 à 5 jours)

Ajustez le pH

Assainissez l'eau

Attachez la couverture à des fins de sécurité

Pour une longue période (5 à 14 jours)

Réglez la température de l'eau à son niveau inférieur, environ 26,5 °C (80 °F).

Ajustez le pH

Assainissez l'eau

Attachez la couverture à des fins de sécurité

Au retour à la maison

Assainissez l'eau en suivant les procédures appropriées

Remettez la température de l'eau à son réglage initial

Vérifiez que le niveau de chlore est inférieur à 5,0 ppm

REMARQUE : Si vous prévoyez ne pas utiliser votre spa pendant plus de 14 jours, vous pouvez demander à un membre de votre famille ou à un voisin d'entretenir votre spa en votre absence. Si cela est impossible, vous devriez drainer ou hivériser votre spa.

Hivérisation de votre spa

Durant la saison froide, vous pourriez ne pas souhaiter utiliser votre spa à l'extérieur. En pareil cas, vous pouvez le déplacer vers un endroit chauffé, ou le laisser tel quel jusqu'au printemps.

AVERTISSEMENT : Si l'eau du spa gèle, la glace endommagera la coque du spa, l'équipement et la tuyauterie, et la garantie sera ANNULÉE.

ENTRETIEN DU SPA

Effectuez les étapes suivantes pour empêcher votre spa de geler :

Débranchez l'alimentation électrique du spa.

Retirez les vis fixant le panneau d'accès du spa.

Ouvrez le robinet. Le spa se drainera par gravité.

Retirez la cartouche de filtre, nettoyez-la et rangez-la dans un endroit sec.

Fixez le tube d'un aspirateur d'atelier air/eau (pouvant souffler et aspirer) sur le boîtier du filtre.

Actionnez le souffleur afin d'expulser l'eau restant dans les tuyaux (cela devrait prendre moins de 5 minutes).

Remettez le boîtier du filtre en place.

Avec l'aspirateur d'atelier, enlevez l'eau qui a été expulsée par les jets à l'intérieur du spa.

Avec l'aspirateur d'atelier et une serviette propre, asséchez le fond du spa.

Aspirez l'eau des injecteurs du souffleur.

Laissez le drain ouvert.

Fermez la couverture du spa et attachez-la avec les fixations de sûreté.

QUALITÉ DE L'EAU ET ENTRETIEN

Votre eau dans votre spa

La qualité de l'eau dans votre spa est importante. Votre détaillant peut vous donner des conseils pour obtenir et maintenir une qualité d'eau optimale dans le spa, en fonction de votre environnement. Votre programme d'entretien peut varier selon la teneur en matières minérales de votre eau, la fréquence d'utilisation de votre spa et le nombre d'utilisateurs.

Voici les procédures que nous recommandons :

Renseignements généraux – les trois principes de base de l'entretien de l'eau :

* Filtration de l'eau * Équilibre chimique/contrôle du pH * Assainissement de l'eau

Un assainisseur d'eau élimine les bactéries et les virus pouvant être introduits dans l'eau par les utilisateurs. Les bactéries et les virus peuvent se multiplier dans une eau insuffisamment assainie.

L'équilibre chimique de l'eau et le contrôle du pH sont votre responsabilité. Vous devez ajouter des produits chimiques afin de maintenir des niveaux appropriés de titre alcalin complet (TAC), de dureté calcique (DC) et de pH. L'équilibre chimique de l'eau et le contrôle du pH réduisent l'accumulation de tartre et la corrosion des métaux, augmentent la durée de vie du spa et maximisent l'efficacité de l'assainisseur.

Méthodes de vérification de l'eau du spa

Une vérification et une analyse précise de l'eau sont importantes pour le maintien de la qualité de l'eau dans votre spa. Vous devriez tester :

le titre alcalin complet (TAC)

le pH

la dureté calcique (DC)

l'assainissement

QUALITÉ DE L'EAU ET ENTRETIEN

Précautions relatives aux produits chimiques

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lisez toujours les étiquettes attentivement et suivez les directives. Bien que les produits chimiques utilisés correctement vous protègent et protègent votre spa, ils peuvent être dangereux sous forme concentrée. Prenez les précautions suivantes :

Seule une personne responsable devrait manipuler les produits chimiques de nettoyage du spa.

GARDEZ-LES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Mesurez avec précision les quantités exactes spécifiées, jamais plus. N'utilisez pas de quantité excessive des produits.

Manipulez tous les contenants avec précaution. Conservez-les dans un endroit frais, sec et bien ventilé.

Fermez toujours les contenants lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Remettez les capuchons en place sur les contenants appropriés.

Ne respirez pas les vapeurs des produits chimiques et ne laissez pas les produits entrer en contact avec vos yeux, votre nez ou votre bouche. Lavez-vous les mains immédiatement après chaque utilisation.

Suivez les conseils d'urgence imprimés sur le contenant en cas de contact accidentel ou si le produit est avalé. Appelez un médecin ou un centre antipoison. Si l'intervention d'un médecin est nécessaire, apportez-lui le contenant du produit afin qu'il puisse identifier la substance.

Ne laissez pas les produits chimiques se répandre sur d'autres surfaces ou sur le terrain avoisinant.

Ne fumez jamais à proximité de produits chimiques. Certaines vapeurs sont hautement inflammables.

Ne rangez pas les produits chimiques dans le compartiment de matériel du spa.

Équilibrage du titre alcalin complet (TAC)

Le titre alcalin complet (TAC) recommandé pour l'eau du spa est de 125 à 150 ppm.

Le titre alcalin complet est une mesure des niveaux de carbonates, bicarbonates, hydroxydes et autres substances alcalines dans l'eau. Le TAC est un indicateur du «pouvoir tampon» de l'eau. Il mesure la capacité de l'eau à résister aux changements de pH.

Si le TAC est trop faible, le pH variera considérablement entre les deux extrêmes. Les fluctuations de pH peuvent causer la corrosion ou l'entartrage des composants du spa. Un TAC faible peut être corrigé par l'ajout de bicarbonate de sodium.

Si le TAC est trop élevé, le pH sera également élevé et pourrait être difficile à baisser. On peut l'abaisser en ajoutant du sulfate acide de sodium.

Lorsque le TAC est équilibré, il demeure généralement stable, bien que l'ajout d'eau plus ou moins alcaline puisse faire varier le TAC de l'eau.

Lorsque le TAC se situe dans l'intervalle recommandé, continuez.

Équilibrage de la dureté calcique (DC)

Le niveau de dureté calcique (DC) recommandé pour votre spa est de 150 à 200 ppm.

La dureté calcique est une mesure de la quantité totale de calcium dissous dans l'eau. Le calcium aide à contrôler la corrosivité de l'eau du spa. C'est pourquoi une eau pauvre en calcium (communément appelée eau douce) n'est pas recommandée. Elle est très corrosive pour l'équipement et peut tacher la coque du spa. Si le niveau de calcium est trop bas, nous recommandons d'utiliser un augmenteur de calcium afin que le niveau de dureté calcique soit dans l'intervalle recommandé.

QUALITÉ DE L'EAU ET ENTRETIEN

Si la DC est trop élevée (c'est ce qu'on appelle communément eau dure), cela peut causer des dépôts de tartre sur la surface du spa et sur l'équipement. La DC peut être réduite par dilution – un mélange de 75 % d'eau dure et 25 % d'eau douce est un bon point de départ. Si l'eau douce n'est pas disponible ou si son utilisation n'est pas pratique pour vous, vous pouvez ajouter un produit détachant et détartrant tel que «Scale Defense» à l'eau du spa, en suivant les directives du produit.

Lorsque la DC est équilibrée, elle demeure généralement stable, bien que l'ajout d'eau ayant une teneur en calcium haute ou basse puisse faire varier la DC de l'eau.
Lorsque la DC se situe dans l'intervalle recommandé, continuez.

Équilibrage du pH

Le pH recommandé pour l'eau du spa est de 7,4 à 7,6.

Le pH est une mesure d'acidité et d'alcalinité. Les valeurs supérieures à 7 sont alcalines, tandis que celles inférieures à 7 sont acides.

Le maintien d'un pH approprié est extrêmement important, car il :

- Optimise l'efficacité de l'assainisseur.
- Garde l'eau confortable pour l'utilisateur.
- Empêche la détérioration de l'équipement.

Si le pH de l'eau du spa est trop bas, les problèmes suivants peuvent survenir :

- L'assainisseur se dissipera rapidement.
- L'eau peut devenir irritante pour les utilisateurs du spa.
- L'équipement du spa peut se corroder.

Si le pH est trop bas, il peut être augmenté par l'ajout de bicarbonate de sodium à l'eau du spa.

Si le pH est trop élevé, les problèmes suivants peuvent survenir :

- L'assainisseur est moins efficace.
- Du tartre s'accumule sur la coque du spa et sur l'équipement.
- L'eau peut devenir trouble.
- Les pores de la cartouche de filtre peuvent se boucher.

Si pH est trop élevé, il peut être diminué par l'ajout de sulfate acide de sodium à l'eau du spa.

REMARQUE : Après avoir ajouté du bicarbonate de sodium ou du sulfate acide de sodium, attendez au moins deux heures avant de mesurer le pH de l'eau. Les mesures trop rapides peuvent être imprécises.

Il est important de vérifier le pH régulièrement. Le pH est influencé par le nombre de baigneurs, l'ajout de nouvelle eau, l'ajout de divers produits chimiques, ainsi que le type d'assainisseur utilisé. Lorsque le pH se situe dans l'intervalle recommandé, continuez.

QUALITÉ DE L'EAU ET ENTRETIEN

Maintien du niveau d'assainisseur

L'assainisseur est très important pour la destruction des algues, bactéries et virus, et pour empêcher que des organismes indésirables n'apparaissent dans le spa. Par contre, si le niveau d'assainisseur est trop élevé, cela pourrait irriter votre peau, vos poumons et vos yeux.

Maintenez toujours le niveau d'assainisseur recommandé, selon le type d'assainisseur.

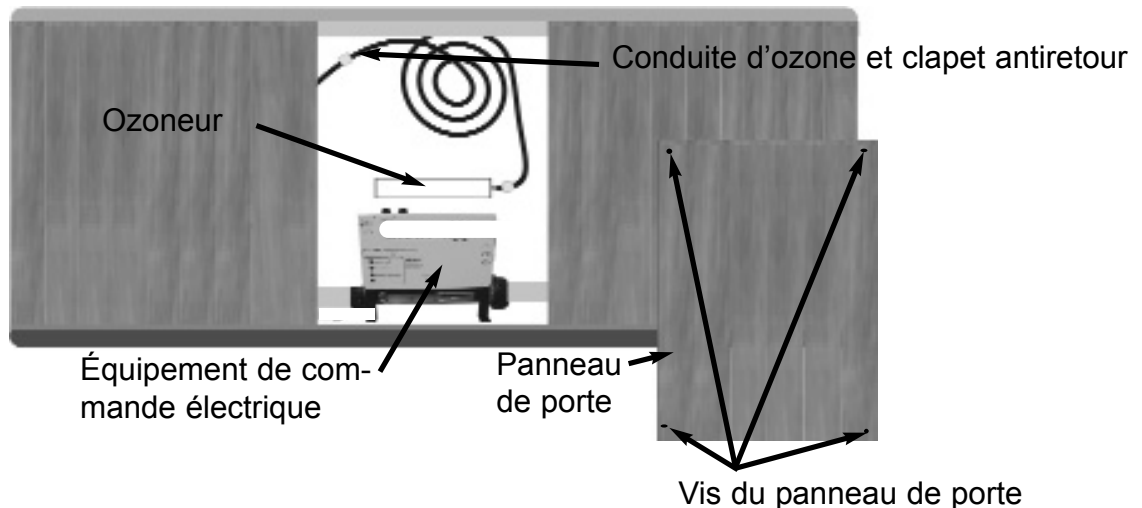
Ozone

Le système d'ozonation de votre spa réduit considérablement le besoin de produits chimiques dans l'eau.

Réactif : Matériau pouvant être liquide, poudreux ou solide, utilisé pour les essais chimiques.

Assainisseur : L'assainisseur est ajouté et maintenu au niveau recommandé afin de protéger les baigneurs contre les organismes pathogènes pouvant causer des maladies et des infections dans l'eau du spa.

Figure 11



Terminologie relative à l'eau

Bromamines : Composés formés lorsque du brome est combiné à l'azote provenant des huiles pour le corps, de l'urine, de la transpiration, etc. Contrairement aux chloramines, les bromamines n'ont pas d'odeur âcre et sont des assainisseurs efficaces.

Brome : Assainisseur à halogène (de la même famille chimique que le chlore). Le brome est communément utilisé sous forme de bâtons, tablettes ou grains.

Chloramines : Composés formés lorsque du chlore est combiné à l'azote provenant des huiles pour le corps, de l'urine, de la transpiration, etc. Les chloramines peuvent irriter les yeux et dégager une forte odeur. Contrairement aux bromamines, les chloramines sont des assainisseurs plus faibles et plus lents.

Chlore : Produit désinfectant efficace pour les spas.

Résidu de chlore (ou de brome) : Quantité de chlore ou de brome restant une fois que la demande en chlore ou brome a été satisfaite. Le résidu est donc la quantité d'assainisseur chimiquement disponible pour détruire les bactéries, les virus et les algues.

Corrosion : Usure graduelle des pièces métalliques, généralement causée par une action chimique. En général, la corrosion est causée par un faible pH ou par de l'eau dont le TAC, la DC, le pH ou le niveau d'assainisseur ne se situe pas dans l'intervalle recommandé de 7,4 à 7,6. En deçà de 7,0 (la valeur neutre), l'eau du spa est trop acide et peut endommager le système de chauffage. À plus de 7,8, l'eau est trop alcaline et peut se troubler, et du tartre peut s'accumuler sur la coque et le réchauffeur.

Tartre : Dépôt de calcium rude pouvant se former sur les surfaces du spa, les réchauffeurs et la tuyauterie, et pouvant également engorger les filtres. En général, l'entartrage est causé par une combinaison de minéraux et d'un pH élevé. En outre, le tartre se forme plus rapidement lorsque la température de l'eau est élevée.

Réactif : Substance chimique, sous forme de liquide, de poudre ou de pastilles, utilisée pour effectuer des tests chimiques.

Assainisseur : Les assainisseurs sont ajoutés à l'eau et maintenus à des niveaux recommandés pour protéger les baigneurs contre les agents pathogènes présents dans l'eau du spa et qui peuvent causer des maladies et infections.

Tartre : Dépôt rude, riche en calcium, pouvant recouvrir les surfaces de spa, l'intérieur des chauffe-eau et les conduites d'eau, et encrasser les filtres. Habituellement, l'entartrage est causé par une haute teneur en minéraux combiné à un pH élevé. De plus, le tartre se forme plus rapidement lorsque l'eau est chaude.

TRAITEMENT DE L'EAU ET DÉPISTAGE DES ANOMALIES		
Problème	Causes probables	Solutions
Eau trouble	Filtre(s) sale(s) Excès d'huiles / de matières organiques Mauvais assainissement Particules suspendues / matières organiques Eau trop usée ou vieille	Nettoyez ou remplacez le filtre. « Choquez » l'eau avec un assainisseur. Ajoutez un assainisseur. Corrigez le pH ou l'alcalinité. Mettez la (les) pompe(s) en marche et nettoyez le filtre. Vidangez et remplissez le spa.
Mauvaise odeur de l'eau	Trop d'organismes dans l'eau Mauvais assainissement pH trop bas	« Choquez » l'eau avec un assainisseur. Ajoutez un assainisseur. Corrigez le pH au niveau recommandé.
Odeur de chlore	Niveau de chloramines trop élevé pH trop bas	« Choquez » l'eau avec un assainisseur. Corrigez le pH au niveau recommandé.
Odeur de moisi	Croissance d'algues et de bactéries	« Choquez » l'eau avec un assainisseur. Si le problème est visible ou persistant, vidangez, nettoyez et remplissez le spa.
Accumulation organique / cerne d'écume autour du spa	Accumulation d'huiles et de saletés	Essuyez l'écume à l'aide d'un linge propre. En cas de forte accumulation, vidangez le spa, enlevez l'écume à l'aide d'un nettoyant pour surfaces de spa et tuiles, puis remplissez le spa.
Apparition d'algues	pH élevé Niveau d'assainisseur trop bas	« Choquez » l'eau avec un assainisseur et corrigez le pH. « Choquez » l'eau avec un assainisseur et maintenez le niveau d'assainisseur dans l'eau.
Irritation des yeux	pH trop bas Niveau d'assainisseur trop bas	Corrigez le pH. « Choquez » l'eau avec un assainisseur et maintenez le niveau d'assainisseur dans l'eau.
Irritation / éruption cutanée	Eau insalubre Niveau de chlore libre au-dessus de 5 ppm.	« Choquez » l'eau avec un assainisseur et maintenez le niveau d'assainisseur dans l'eau. Faites descendre le niveau de chlore libre sous les 5 ppm.
Taches	Alcalinité totale et / ou pH trop bas Haut taux de fer ou de cuivre dans l'eau de remplissage	Corrigez l'alcalinité totale ou le pH. Utilisez un inhibiteur de dépôt métallique.
Tartre	Haute teneur en calcium dans l'eau – alcalinité totale et pH trop élevés	Corrigez l'alcalinité totale et le pH. Si vous devez détartrer, vidangez le spa, enlevez le tartre à l'aide d'une brosse, remplissez le spa et équilibrez l'eau.

GARANTIE

Cette garantie s'applique à tous les spas de série Mark III vendus à partir du 1^{er} juillet 2005.

Garantie structurelle à vie de la coque Poseidonite

Hydro Spa garantit la structure de la coque Poseidonite du spa de la série Mark III contre la perte d'eau à travers la coque en fibre de verre causée par des défauts de matériaux et de main-d'oeuvre tant que l'acheteur initial est propriétaire du spa.

Raccords de tuyauterie – garantie à vie

Hydro Spa garantit que les raccords de tuyauterie de la série Mark III sont exempts de défauts de matériaux ou de main-d'oeuvre tant que l'acheteur initial est propriétaire du spa.

Garantie limitée de 10 ans de la surface

Hydro Spa garantit la surface intérieure en résine acrylique des spas de la série Mark III contre les boursoufflures, les fissures et la délamination résultant d'un défaut de matériau de la surface en résine acrylique pendant 10 ans à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée est basée sur la formule suivante : Coût au détail divisé par le nombre de mois de couverture (10 ans = 120 mois), multiplié par le nombre de mois de possession, égale le coût de remplacement pour le propriétaire du spa. Les questions de garantie de la surface doivent être transmises au service de garantie d'Hydro Spa par courrier recommandé dans les 30 jours suivant l'apparition du défaut, sinon la garantie sera annulée. Les coûts d'expédition et d'installation du spa de remplacement sont la responsabilité du propriétaire du spa effectuant la réclamation. Préparez l'unité à remplacer en la déconnectant de sa source de courant et en la plaçant sur le sol à un endroit pratique pour le ramassage.

Matériel électrique – 2 ans

Hydro Spa garantit le matériel et les composants électriques de la série Mark III contre les défauts de matériaux et de main-d'oeuvre pendant 2 ans à partir de la date d'achat.

La couverture de garantie est régie par les conditions stipulées à la section «Exécution et couverture de la garantie».

Exécution et couverture de la garantie

Veillez inscrire votre spa dans les 30 jours suivant la livraison en postant la carte de garantie incluse dans ce manuel ou par Internet sur le site www.hydrospa.com/owners.html. Les spas non achetés chez un détaillant Hydro Spa agréé sont explicitement exclus de toute couverture de garantie. Hydro Spa, à sa seule appréciation, réparera ou remplacera tout spa ou composant défectueux en vertu des conditions générales de cette garantie. Hydro Spa se réserve le droit de substituer un spa ou un composant de valeur équivalente, neuf ou remis en état. Une telle réparation ou un tel remplacement aura comme garantie uniquement la partie restante de la garantie du produit d'origine. Le service de main-d'oeuvre est offert concurremment avec la garantie du matériel électrique; les pièces et la main-d'oeuvre ne seront pas facturées. Hydro Spa ou ses techniciens/détaillants agréés, lors du service de main-d'oeuvre effectué chez un propriétaire de spa résidant à plus de 50 km (30 milles) de l'emplacement de service agréé, peut facturer au propriétaire du spa des frais de déplacement raisonnables. Le coût de l'expédition des pièces garanties au propriétaire du spa est la responsabilité d'Hydro Spa. Le propriétaire du spa doit retourner les pièces défectueuses à Hydro Spa dans les 30 jours suivant la date où la défectuosité est remarquée. Hydro Spa peut demander au propriétaire du spa des renseignements de carte de crédit afin de garantir le retour de ces pièces. Si les pièces défectueuses ne sont pas retournées, des frais seront portés à la carte de crédit du propriétaire. Les réparations de la surface du spa seront effectuées de manière à obtenir un fonctionnement satisfaisant. Il est possible que les couleurs ne correspondent pas exactement. Les pièces de rechange non défectueuses nécessaires à l'exécution des réparations sous garantie seront couvertes à partir de la date d'achat initiale du spa. Communiquez avec votre détaillant si vous avez des questions sur la garantie avant de communiquer avec Hydro Spa. En l'absence d'un détaillant Hydro Spa agréé local, pour obtenir les services au titre de la garantie, accédez au site Web http://www.hydrospa.com/service_request.html ou écrivez à «Hydro Spa, Attention Warranty Service, 13055 49 Street N., Clearwater, FL 33762», ou encore composez le (727) 573-9611 dans les 30 jours suivant la date où le problème se manifeste. Hydro Spa doit préautoriser le retour de tout spa ou pièce défectueux. Hydro Spa se réserve toujours le droit de vérifier tout spa.

Exceptions à la garantie

Les dommages suivants sont explicitement exclus de toute couverture de garantie :

1. Dommages causés par le non-respect des procédures décrites dans le mode d'emploi.
2. Dommages causés par une installation incorrecte ou par l'installation du spa sur une surface instable, ou encore par le déplacement du spa.
3. Les spas Hydro Spa vides exposés aux rayons directs du soleil sans couverture sont vulnérables aux dommages causés par les rayons ultraviolets et le soleil. Les augmentations de température générées par la lumière du soleil peuvent se concentrer à la surface de la coque, entraînant sa délamination. Cet endommagement est considéré comme un mauvais traitement et peut causer des boursoufflures, des cloques ou une délamination étendue sur la surface. La couverture doit être installée sur le spa lorsque celui-ci est vide.
4. Toute modification, tout abus ou toute tentative de réparation effectuée par une personne non autorisée par Hydro Spa, sauf si elle détient une permission explicite, verbale ou écrite, d'un membre du personnel de garantie ou technique d'Hydro Spa.
5. L'endommagement ou la décoloration de la surface du spa, ou la décoloration des jets ou des coussins du spa résultant d'un mauvais entretien, y compris l'utilisation d'assainisseurs tels que Tri-Chlor, de l'hypochlorite de calcium, de l'hypochlorite de sodium ou tout produit chimique pouvant être dissous ou demeurer non dissous sur la coque du spa ou sur la surface de l'enceinte. Dommages ou taches causés par les minéraux ou produits chimiques contenus dans l'eau du spa.
6. La couverture du spa n'est pas fabriquée par Hydro Spa. Toute réclamation au titre de la garantie doit être effectuée auprès du fabricant de la couverture.
7. Le couvercle du filtre du spa n'a pas été conçu pour supporter une lourde charge et ne doit pas être utilisé comme siège. Dans des circonstances extrêmes, le couvercle pourrait se fissurer et se briser. Cette éventualité n'est pas couverte par la garantie.
8. Dommages causés par un raccordement électrique incorrect. Dans tous les cas, les directives de raccordement électrique figurant dans le mode d'emploi doivent être suivies, et NON celles figurant dans le coffret de branchement du spa.
9. Les coussins, les ampoules, les lentilles, l'élément filtrant, le panneau de l'enceinte extérieure, les fusibles, les jets et les fusibles du stéréo. Ces composants ne sont garantis qu'au moment de la livraison du spa.
10. Dommages survenant lorsque le spa est utilisé alors que la température de l'eau est en dehors de l'intervalle de 0,5 °C à 48 °C (33 °F à 118 °F) pour quelque raison que ce soit.
11. Dommages causés par l'utilisation normale.
12. Utilisation du spa à des fins non résidentielles.
13. Tous les accessoires du spa, y compris les marches, le lève-couverture, les produits chimiques et les accessoires pour jets.
14. Les fissures sont définies comme des ruptures traversant l'épaisseur de la coque. Les égratignures et les imperfections d'apparence ne sont pas considérées comme des fissures.
15. Catastrophes naturelles, accidents ou autres causes indépendantes de la volonté d'Hydro Spa.

Avis de non-responsabilité

Le propriétaire du spa doit fournir un accès adéquat au spa pour toute réparation ou inspection. Hydro Spa ne pourra pas être tenue responsable de la perte de jouissance du spa, ni d'autres coûts, frais ou dommages accessoires ou indirects, pouvant inclure notamment les dommages causés par l'eau, la dépose d'une terrasse ou d'une autre installation. En aucun cas Hydro Spa ou ses représentants ne pourront être tenus responsables de blessures subies par toute personne ou de dommages matériels, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous en ayez d'autres. Aucun agent, détaillant, société de services ou autre partie, n'est autorisé à modifier ou prolonger les modalités de la présente garantie en aucune façon. La couverture de garantie est accordée à l'acheteur d'origine à des fins d'utilisation personnelle, familiale ou domestique, à partir de la date de l'achat initial, à l'intérieur des limites des États-Unis, et ne peut être attribuée ni transférée par l'acheteur d'origine à aucune personne ou entité.

Depuis 1975, Hydro Spa conçoit et construit les spas de plus haute qualité sur le marché. Ils sont fabriqués à la main par des techniciens spécialisés à l'aide des meilleurs matériaux disponibles. Vous pouvez faire affaire avec Hydro Spa en toute confiance, en sachant que notre réputation tient à votre satisfaction.

Nos spas ont été cotés 5 étoiles, meilleurs dans leur catégorie, par Poolandspa.com. Depuis vingt ans, nos clients d'un bout à l'autre de l'Amérique apprécient le confort et la qualité des produits Hydro Spa.



Notre série Mark III vous offre la combinaison ultime de luxe, simplicité d'utilisation et excellence de conception. Chaque modèle de la série Mark III se distingue par le nom, la réputation et la garantie Hydro Spa.

INSCRIPTION DE GARANTIE

Vous pouvez inscrire votre garantie sur le site Web d'Hydro Spa : www.hydrospa.com. Cliquez sur le bouton «Owners» à la partie supérieure de la page d'accueil et remplissez le formulaire d'inscription en ligne. Vous pouvez également remplir le formulaire d'inscription ci-dessous, le détacher et le poster au service de garantie d'Hydro Spa. Ce formulaire est pré-adressé au verso.

découpez aux pointillés

découpez aux pointillés

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE IMPORTANTS

Cette carte de garantie doit être remplie en entier et postée dans les trente (30) jours suivant l'achat pour valider la garantie.



MODÈLE DU SPA : _____

NUMÉRO DE SÉRIE DU SPA : _____

DÉTAILLANT : _____

NOM DU CLIENT : _____

ADRESSE : _____

ADRESSE DU CLIENT : _____

VILLE : _____

VILLE : _____ ÉTAT : _____ C. P. : _____

ÉTAT : _____ C. P. : _____

N° DE TÉLÉPHONE DU CLIENT : _____

N° DE TÉLÉPHONE
DU DÉTAILLANT : _____

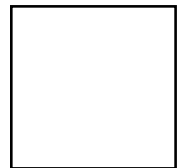
SIGNATURE DU CLIENT : _____

DATE D'ACHAT : _____

Mark III

6101 N. 45th Street
St. Petersburg, FL 33714
(727) 573-9611 Télécopieur : (727) 573-7758
www.HYDROSPA.com
N° de pièce 7622

1 - 8 7 7 - B E S T - S P A



HYDRO SPA[®]

1-877 BEST SPA
Luxury Performance Hot Tubs™

6101 N. 45th Street
St. Petersburg, FL 33714